

Euroopan unionin virallinen lehti

L 369

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

47. vuosikerta
16. joulukuuta 2004

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 2132/2004, annettu 6 päivänä joulukuuta 2004, tiettyjen kalastustuotteiden ohjehintojen ja yhteisön tuottajahintojen vahvistamisesta kalastusvuodeksi 2005 asetuksen (EY) N:o 104/2000 mukaisesti 1
- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 2133/2004, annettu 13 päivänä joulukuuta 2004, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten velvollisuudesta leimata järjestelmällisesti kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjat heidän ylittäessään jäsenvaltioiden ulkorajat sekä tämän vuoksi tapahtuvasta Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen määräysten ja yhteisen käsikirjan muuttamisesta 5
- Komission asetus (EY) N:o 2134/2004, annettu 15 päivänä joulukuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 11
- ★ Komission asetus (EY) N:o 2135/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, Puolan lipun alla purjehtivien alusten pohjankatkaravun kalastuksen lopettamisesta 13
- ★ Komission asetus (EY) N:o 2136/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, uusista Liberiaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 872/2004 liitteen II muuttamisesta 14
- ★ Komission asetus (EY) N:o 2137/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausrvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta 18
- ★ Komission asetus (EY) N:o 2138/2004, annettu 15 päivänä joulukuuta 2004, asetuksen (EY) N:o 14/2004 muuttamisesta Kanariansaarten maidon ja kerman alustavan hankintataseen osalta 24
- ★ Komission asetus (EY) N:o 2139/2004, annettu 8 päivänä joulukuuta 2004, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 571/88 mukauttamisesta ja täytäntöönpanosta sekä komission päätöksen 2000/115/EY muuttamisesta maatilojen rakennetta koskevien yhteisön tilastotietojen keruiden järjestämiseksi vuosina 2005 ja 2007 26
- ★ Komission asetus (EY) N:o 2140/2004, annettu 15 päivänä joulukuuta 2004, asetuksen (EY) N:o 1245/2004 muuttamisesta kalastuslisensihakemusten osalta Grönlannin talousvyöhykkeeseen kuuluvilla vesillä 49

Hinta: 18 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)



Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

★ Komission asetus (EY) N:o 2141/2004, annettu 15 päivänä joulukuuta 2004, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tuotannon uudelleenarvioitun määrän määrittämisestä markkinointivuodeksi 2004/2005 ja siitä johtuvan kohdehinnan uuden väliaikaisen alennuksen määrittämisestä	53
Komission asetus (EY) N:o 2142/2004, annettu 15 päivänä joulukuuta 2004, elokuun 16 päivänä joulukuuta 2004 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla	55

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

2004/853/EY:

★ Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä joulukuuta 2004, luvan antamisesta Ranskan tasavallalle ja Italian tasavallalle soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 3 artiklan 1 kohdasta poikkeavaa toimenpidettä	58
---	----

2004/854/EY:

★ Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä joulukuuta 2004, luvan antamisesta Espanjan kuningaskunnalle soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 11 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä tehdyn päätöksen 2001/865/EY muuttamisesta	60
---	----

2004/855/EY:

★ Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä joulukuuta 2004, luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle jatkaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 6 ja 17 artiklasta poikkeavan toimenpiteen soveltamista tehdyn päätöksen 98/198/EY 3 artiklan muuttamisesta	61
--	----

2004/856/EY:

★ Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä joulukuuta 2004, luvan antamisesta Ranskan tasavallalle soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 11 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä tehdyn päätöksen 2000/746/EY muuttamisesta	63
--	----

Komissio

2004/857/EY:

★ Komission päätös, tehty 8 päivänä joulukuuta 2004, luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat lihavalmisteen tuonnin, tehdyn päätöksen 97/222/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4563) ⁽¹⁾	65
---	----

2004/858/EY:

★ Komission päätös, tehty 15 päivänä joulukuuta 2004, kansanterveysalalla toteutettavaa yhteisön toimintaa hallinnoivan toimeenpanoviraston "kansanterveysalan toimintaohjelman toimeenpanovirasto" perustamisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003 mukaisesti	73
---	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2132/2004,**annettu 6 päivänä joulukuuta 2004,****tiettyjen kalastustuotteiden ohjehintojen ja yhteisön tuottajahintojen vahvistamisesta kalastusvuodeksi 2005 asetuksen (EY) N:o 104/2000 mukaisesti**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

luista tuotteista, koska muiden tuotteiden hinnat voidaan laskea komission asetuksessa (ETY) N:o 3510/82⁽²⁾ vahvistettujen mukautuskertoimien avulla.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000⁽¹⁾ ja erityisesti sen 18 artiklan 3 kohdan ja 26 artiklan 1 kohdan,

(5) Asetuksen (EY) N:o 104/2000 18 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa sekä 26 artiklan 1 kohdassa määriteltyjen perusteiden mukaisesti yhteisön tuottajahintaa on mukautettava kalastusvuodeksi 2005.

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

(6) Ottaen huomioon asian kiireellisyyden on syytä poiketa Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen liitetyn kansallisten kansanedustuslaitosten asemasta Euroopan unionissa tehdyn pöytäkirjan I osan 3 kohdassa tarkoitettua kuuden viikon määräajasta,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 104/2000 18 artiklan 1 kohdassa ja 26 artiklan 1 kohdassa säädetään, että kullekin kalastusvuodelle olisi vahvistettava ohjehinta ja yhteisön tuottajahinta interventiohintatason määrittelemiseksi tiettyjen kalastustuotteiden markkinoilla.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

(2) Asetuksen (EY) N:o 104/2000 18 artiklan 1 kohdassa edellytetään, että jokaiselle mainitun asetuksen liitteissä I ja II luetelluista tuotteista ja tuoteryhmistä vahvistetaan ohjehinta.

Asetuksen (EY) N:o 104/2000 18 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut ohjehinnat 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2005 kestäväksi kalastusvuodeksi ovat tämän asetuksen liitteessä I.

2 artikla

(3) Kyseisten tuotteiden hinnoista ja asetuksen (EY) N:o 104/2000 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista perusteista tällä hetkellä saatavilla olevien tietojen perusteella ohjehintoja olisi joko nostettava, ne olisi pidettävä ennallaan tai niitä olisi laskettava kalalajikohtaisesti kalastusvuodeksi 2005.

Asetuksen (EY) N:o 104/2000 26 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut yhteisön tuottajahinnat 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2005 kestäväksi kalastusvuodeksi ovat tämän asetuksen liitteessä II.

3 artikla

(4) Asetuksessa (EY) N:o 104/2000 edellytetään, että yhteisön tuottajahinta vahvistetaan jokaiselle mainitun asetuksen liitteessä III luetelluista tuotteista. Riittää kuitenkin, että yhteisön tuottajahinta lasketaan ainoastaan yhdelle asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteessä III luetel-

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2005.

⁽¹⁾ EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22.⁽²⁾ EYVL L 368, 28.12.1982, s. 27, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3899/92 (EYVL L 392, 31.12.1992, s. 24).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä joulukuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. HOOGERVORST

LIITE I

Liitteet	Laji Asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteissä I ja II luetellut tuotteet	Kaupallinen tarjontamuoto	Ohjehinta (euroa/tonni)
I	1. <i>Clupea harengus</i> -lajin sillit ja silakat	Kokonainen kala	260
	2. <i>Sardina pilchardus</i> -lajin sardiinit	Kokonainen kala	587
	3. Piikkihai (<i>Squalus acanthias</i>)	Kokonainen kala tai perattu kala, päätä ei poistettu	1 101
	4. Punahai (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	Kokonainen kala tai perattu kala, päätä ei poistettu	759
	5. Punasimput (puna-ahvenet) (<i>Sebastes</i> spp.)	Kokonainen kala	1 153
	6. <i>Gadus morhua</i> -lajin turskat	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	1 615
	7. Seiti (<i>Pollachius virens</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	751
	8. Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	983
	9. Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	937
	10. Molva (<i>Molva</i> spp.)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	1 196
	11. <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillit	Kokonainen kala	314
	12. <i>Scomber japonicus</i> -lajin makrillit	Kokonainen kala	303
	13. Sardelli (<i>Engraulis</i> spp.)	Kokonainen kala	1 270
	14. Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu 1.1.2005–30.4.2005	1 079
		Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu 1.5.2005–31.12.2005	1 499
	15. <i>Merluccius merluccius</i> -lajin kummeli-turskat	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	3 731
	16. Lasikampela (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	2 454
	17. Hietakampela (<i>Limanda limanda</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	877
	18. Kampela (<i>Platichthys flesus</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	530
	19. Valkotonnikala (<i>Thunnus alalunga</i>)	Kokonainen kala	2 242
		Perattu kala, päätä ei poistettu	2 515
	20. Seepia (<i>Sepia officinalis</i> ja <i>Rossia macrosoma</i>)	Kokonaiset	1 621
	21. Merikrotit (<i>Lophius</i> spp.)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	2 853
		Pää poistettu	5 869
	22. <i>Crangon crangon</i> -lajin katkaravut	Ainoastaan vedessä keitetyt	2 415
	23. Pohjanmeren katkaravut (<i>Pandalus borealis</i>)	Ainoastaan vedessä keitetyt	6 315
Tuoreet tai jäähdetyt		1 606	
24. Isotaskurapu (<i>Cancer pagurus</i>)	Kokonaiset	1 740	
25. Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Kokonaiset	5 364	
	Pyrstöt	4 258	
26. Kielikampela (<i>Solea</i> spp.)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	6 613	

Liitteet	Laji Asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteissä I ja II luetellut tuotteet	Kaupallinen tarjontamuoto	Ohjehinta (euroa/tonni)
II	1. Grönlanninpallas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Jäädetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	1 956
	2. <i>Merluccius</i> -suvun kummeliturskat	Jäädetyt, kokonaiset, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	1 239
		Jäädetyt fileinä, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	1 499
	3. Hammasahven ja pagellit (<i>Dentex dentex</i> ja <i>Pagellus</i> spp.)	Jäädetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä erissä tai pakkauksissa	1 602
	4. Miekkakala (<i>Xiphias gladius</i>)	Jäädetyt, kokonaiset, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	4 019
	5. Seepiat (<i>Sepia officinalis</i>) (<i>Rossia macrostoma</i>) (<i>Sepioloa rondeletti</i>)	Jäädetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	1 946
	6. Meritursaat (<i>Octopus</i> spp.)	Jäädetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	2 140
	7. Kalmarit (<i>Loligo</i> spp.)	Jäädetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	1 168
	8. Kalmarit (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	Jäädetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Jäädetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	861
10. <i>Penaeidae</i> -heimon katkaravut — <i>Parapenaeus longirostris</i> -lajin katkaravut	Jäädetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	3 995	
	— Muut <i>Penaeidae</i> -heimon lajit	Jäädetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	8 061

LIITE II

Laji Asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteessä III luetellut tuotteet	Kaupalliset ominaisuudet	Yhteisön tuottajahinta (euroa/tonni)
Keltaevätonnikala (<i>Thunnus albacares</i>)	Kokonaisena, kappalepaino yli 10 kg	1 207

Asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteessä III lueteltujen muiden tuotteiden yhteisön tuottajahinnat määritellään asetuksessa (ETY) N:o 3510/82 tarkoitettujen muuntokertoimien avulla.

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2133/2004

annettu 13 päivänä joulukuuta 2004

jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten velvollisuudesta leimata järjestelmällisesti kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjat heidän ylittäessään jäsenvaltioiden ulkorajat sekä tämän vuoksi tapahtuvasta Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen määräysten ja yhteisen käsikirjan muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 62 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sevillassa 21 ja 22 päivänä kesäkuuta 2002 kokoontunut Eurooppa-neuvosto vaati vahvistamaan yhteistyötä laitto-man maahanmuuton torjumiseksi ja kehotti komissiota ja jäsenvaltioita toteuttamaan käytännön toimenpiteitä ulkorajoilla suoritettavien tarkastusten ja valvonnan yhdenmukaistamiseksi.
- (2) Kesäkuun 14 päivänä 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen ⁽²⁾ ja ulkorajojen ylittämistä koskevan yhteisen käsikirjan ⁽³⁾ määräykset ovat puutteellisia ja epätasällisia siltä osin, kuin on kyse velvollisuudesta leimata kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjat näiden ylittäessä ulkorajat. Tämän johdosta nämä määräykset ovat johtaneet erilaisiin käytäntöihin eri jäsenvaltioissa, jolloin on hankala valvoa, noudattavatko kolmansien maiden kansalaiset jäsenvaltioissa tapahtuvan lyhytaikaisen oleskelun kestolle asetettuja ehtoja, eli kolmen kuukauden enimmäisaikaa, minkä hyvänsä kuuden kuukauden jakson kuluessa.
- (3) Neuvosto antoi helmikuun 27 ja 28 päivänä 2003 pidetyssä istunnossaan tukensa komission aikomukselle selkeyttä tällä alalla voimassa olevia sääntöjä ja erityisesti tehdä ehdotus neuvoston asetukseksi, jolla asetetaan jäsenvaltioille velvollisuus leimata järjestelmällisesti kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjat ulkorajojen ylittämisen yhteydessä sekä maahan tultaessa että maasta poistuttaessa.
- (4) Neuvoston 8 päivänä toukokuuta 2003 hyväksymissä päätelmissä vaadittiin erillisten, asianmukaisesti merkitty-

jen tarkastustilojen käyttöönottamista eri kansallisuuksia varten. Paikallista rajaliikennettä koskevilla yhteisön erityissäännöillä olisi voitava parantaa toimivaltaisten yksiköiden toimesta tapahtuvaa ulkorajojen valvontaa siten, että kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjojen järjestelmällistä leimaamista koskevan velvollisuuden täytäntöönpanoon mahdollisesti liittyvät hankaluudet voidaan helpommin voittaa. Näiden toimenpiteiden ansiosta on toimenpiteitä, joilla lievennetään ulkorajoilla tehtäviä henkilötarkastuksia, tarpeen toteuttaa vain poikkeustapauksissa.

- (5) Jäsenvaltioille asetettu velvollisuus leimata järjestelmällisesti kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjat, kun he tulevat jäsenvaltioiden alueelle, yhdessä niille olosuhteille asetettavien rajoitusten kanssa, joiden vallitessa voidaan päättää ulkorajoilla tehtävien henkilötarkastusten lieventämisestä, mahdollistaa sen, että leiman puuttumista kyseisistä matkustusasiakirjoista voidaan pitää osoituksena siitä, että asiakirjan haltija ei ole noudattanut tai ei enää noudata lyhytaikaisen oleskelun kestoa koskevia edellytyksiä.
- (6) Kolmannen maan kansalaisen olisi kuitenkin voitava kumota tämä oletus millä tahansa asianmukaisilla ja uskottavilla todisteilla. Tällaisissa tapauksissa toimivaltaisten kansallisten viranomaisten olisi vahvistettava asianomaisen rajanylityksen päivämäärä ja paikka, jotta asianomainen kolmannen maan kansalainen voi todistaa noudattavansa oleskelun kestoa koskevia edellytyksiä.
- (7) Leimaamalla matkustusasiakirjat voidaan varmuudella osoittaa rajan ylittämisen ajankohta ja paikka vahvistamatta kuitenkaan kaikissa tapauksissa, että kaikki vaaditut matkustusasiakirjojen tarkastustoimenpiteet olisi suoritettu.
- (8) Tässä asetuksessa olisi määriteltävä myös ne henkilöryhmät, joiden asiakirjoja ei tarvitse leimata järjestelmällisesti jäsenvaltioiden ulkorajojen ylittämisen yhteydessä. Tämän osalta olisi korostettava, että paikallista rajaliikennettä koskevat yhteisön säännöt, myös ne, jotka koskevat raja-alueiden asukkaiden matkustusasiakirjojen leimaamista, ovat valmisteilla. Siihen asti, kun paikallista rajaliikennettä koskevat yhteisön säännöt on hyväksytty, mahdollisuus vapauttaa raja-alueen asukkaiden matkustusasiakirjat leimaamisvelvoitteesta olisi pidettävä voimassa paikallista rajaliikennettä koskevien voimassa olevien kahdenvälisten sopimusten mukaisesti.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 21. huhtikuuta 2004 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19, yleissopimus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 871/2004 (EUVL L 162, 30.4.2004, s. 29).

⁽³⁾ EYVL C 313, 16.12.2002, s. 97, käsikirja sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/574/EY (EUVL L 261, 6.8.2004, s. 36).

- (9) Tämän vuoksi olisi muutettava Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen määräyksiä ja yhteistä käsikirjaa.
- (10) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen antamiseen eikä se sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstöä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston määräysten mukaisesti, Tanskan on mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti päätettävä kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on antanut tämän asetuksen, saattaako se sen osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- (11) Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan osalta tällä asetuksella kehitetään edelleen tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyssä sopimuksessa⁽¹⁾ tarkoitettuja Schengenin säännöstön määräyksiä, jotka kuuluvat yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä tehdyn päätöksen 1999/437/EY⁽²⁾ 1 artiklan B kohdassa tarkoitettuun alaan.
- (12) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään edelleen Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä allekirjoitetussa sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen⁽³⁾ tarkoitettua Schengenin säännöstöä, joka kuuluu päätöksen 1999/437/EY 1 artiklassa ja mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja Euroopan yhteisön puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta noudattamisesta 25 päivänä lokakuuta 2004 tehtyjen neuvoston päätösten⁽⁴⁾ 4 artiklan 1 kohdan tarkoitettuun alaan.
- (13) Tällä asetuksella kehitetään sellaisia Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY⁽⁵⁾ mukaisesti; Yhdistynyt kuningaskunta ei näin ollen osallistu asetuksen antamiseen, asetus ei sido sitä, eikä asetusta sovelleta siihen.
- (14) Tämä asetus kehittää sellaisia Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu Irlannin pyynnöstä

saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY⁽⁶⁾ mukaisesti; Irlanti ei näin ollen osallistu asetuksen antamiseen, asetus ei sido sitä, eikä asetusta sovelleta siihen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen tarkoituksena on:

- toistaa jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia koskeva velvollisuus leimata järjestelmällisesti kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjat heidän ylittäessään jäsenvaltioiden ulkorajat;
- vahvistaa edellytykset, joiden täytyessä maahantuleiman puuttuminen kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjoista voi olla peruste oletukselle, jonka mukaan kolmansien maiden kansalaisten lyhytaikaista oleskelua jäsenvaltioiden alueella koskeva määräaika on ylitetty.

2 artikla

Muutetaan Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen määräykset seuraavasti:

- 1) Korvataan 6 artiklan 2 kappaleen e alakohta seuraavasti:

"e) Jos tällaisia tarkastuksia ei voida tehdä välittömiä toimia edellyttävien poikkeuksellisten ja odottamattomien olosuhteiden vuoksi, tarkastukset on asetettava tärkeysjärjestykseen. Tällöin maahantuloliikenteen tarkastus on ensisijainen maasta lähtevän liikenteen tarkastukseen nähden."

- 2) Lisätään artiklat seuraavasti:

"6a artikla

Edellä 5 artiklan 1 kappaleen a alakohdassa tarkoitettujen kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjat leimataan järjestelmällisesti maahantulon ja maastalähdön yhteydessä.

6b artikla

1. Jos kolmannen maan kansalaisen matkustusasiakirjassa ei ole maahantuleimaa, toimivaltaiset kansalliset viranomaiset voivat olettaa, että sen haltija ei täytä tai ei enää täytä kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavia oleskelun kestoa koskevia ehtoja.

⁽¹⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽³⁾ Neuvoston asiakirja 13054/04 on saatavissa osoitteessa <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁴⁾ Neuvoston asiakirjat 13464/04 ja 13466/04 ovat saatavissa osoitteessa <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁵⁾ EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽⁶⁾ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

2. Tämä oletamus voidaan kumota, jos kolmannen maan kansalainen todistaa jollain uskottavalla tavalla, esimerkiksi matkalipuilla tai oleskeluaan jäsenvaltioiden alueen ulkopuolella koskevilla todisteilla, joka osoittaa hänen noudattaneen lyhytaikaisen oleskelun kestoa koskevia ehtoja.

Tällöin noudatetaan seuraavaa:

- a) jos kolmannen maan kansalainen tavataan Schengenin säännöstöä kokonaisuudessaan soveltavan jäsenvaltion alueelta, toimivaltaiset viranomaiset merkitsevät kansallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti kolmannen maan kansalaisen matkustusasiakirjaan päivän, jona ja paikan, jossa henkilö on ylittänyt jonkin tällaisen jäsenvaltion ulkorajan;
- b) jos kolmannen maan kansalainen tavataan sellaisen jäsenvaltion alueelta, jonka osalta vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua päätöstä ei ole tehty, toimivaltaiset viranomaiset merkitsevät kansallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti kolmannen maan kansalaisen matkustusasiakirjaan päivän, jona ja paikan, jossa henkilö on ylittänyt kyseisen jäsenvaltion ulkorajan;
- c) edellä a ja b kohdassa tarkoitettua merkinnän lisäksi asianomaiselle kolmannen maan kansalaiselle voidaan antaa liitteessä esitetty lomake;
- d) jäsenvaltiot toimittavat toisilleen, komissiolle ja neuvoston pääsihteeristölle tiedot kansallisesta käytännöstään tässä artiklassa tarkoitettua merkinnän osalta.

3. Jos 1 kohdassa tarkoitettua oletusta ei kumota, toimivaltaiset viranomaiset voivat karkottaa kolmannen maan kansalaisen asianomaisten jäsenvaltioiden alueelta.”

3 artikla

Muutetaan yhteisen käsikirjan II osa seuraavasti:

1. Korvataan kohta 1.3.5 seuraavasti:

”1.3.5. Maarajoilla suoritettavia tarkastuksia voidaan poikkeuksellisissa ja odottamattomissa olosuhteissa lieventää. Tällaisten olosuhteiden voidaan katsoa vallitsevan silloin, kun tarkastuspisteisiin pääsyä edeltävät odotusajat muodostuvat odottamattomista tapahtumista johtuvien liikennemäärien vuoksi kohtuuttomiksi, vaikka kaikki saatavilla oleva henkilöstö, välineistö ja järjestelyresurssit on otettu käyttöön.”

2. Lisätään kohta seuraavasti:

”1.3.5.4. Vaikka tarkastuksia olisi lievennetty, paikallisesta rajavalvonnasta vastaavien virkamiesten on leimattava kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjat sekä maahantulon että maastalähdön yhteydessä.”

3. Muutetaan kohta 2.1.1 seuraavasti:

a) Korvataan ensimmäisen alakohdan johdantolause seuraavasti:

”2.1.1. Seuraavat asiakirjat leimataan jäsenvaltion alueelle saavuttaessa ja sieltä lähdettäessä.”

b) Korvataan toinen alakohta seuraavasti:

”Maahantulo- tai maastapoistumisleimaa ei merkitä matkustusasiakirjoihin, joiden haltijat ovat Euroopan unionin, Euroopan talousalueen valtioiden tai Sveitsin valaliiton kansalaisia.

Maahantulo- ja maastapoistumisleimaa ei myöskään merkitä sellaisten kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjoihin, jotka ovat Euroopan unionin, Euroopan talousalueen valtioiden tai Sveitsin valaliiton kansalaisten perheenjäseniä, edellyttäen, että he esittävät jäsenvaltion tai jonkin tällaisen kolmannen maan myöntämän oleskelukortin Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY mukaisesti⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUVL L 158, 30.4.2004, s. 77.”

4. Lisätään 2.1.5 kohtaan luettelukohta seuraavasti:

”— sellaisten paikallista rajaliikennettä koskevien kahdenvälisen sopimusten piiriin kuuluvien henkilöiden asiakirjoihin, joissa ei määrätä näiden asiakirjojen leimaamisesta, jos kyseiset kahdenväliset sopimukset ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia.”

5. Lisätään kohtaan 3.4.2.3 alakohta seuraavasti:

”Vaikka tarkastuksia olisi lievennetty, niistä vastaavien virkamiesten on toimittava kohdassa 1.3.5.4 esitettyjen määräysten mukaisesti.”

4 artikla

Liitteessä oleva teksti liitetään yhteiseen käsikirjaan.

5 artikla

Komissio antaa neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta viimeistään kolmen vuoden kuluttua sen voimaantulosta.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Asetusta sovelletaan 1 päivänä tammikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. R. BOT

LIITE

"LIITE 16

VALTION LOGO

VALTION NIMI

(toimisto)



Islannilta ja Norjalta ei edellytetä logoa

**LYHYTAIKAISEN OLESKELUN KESTOA KOSKEVAN EHDON
NOUDATTAMISTA KOSKEVIEN TODISTEIDEN HYVÄKSYMINEN, JOS
MATKUSTUSASIAKIRJASSA EI OLE MAAHANTULOIMAA**

(Päiväys) _____, klo _____ (paikka) _____

Allekirjoittanut viranomaisen _____ on kuullut seuraavaa henkilöä:

Sukunimi _____ Etunimi _____

Syntymäaika _____ Syntymäpaikka _____ Sukupuoli _____

Kansalaisuus _____ Asuinpaikka _____

Matkustusasiakirja _____ nro _____

Myönnetty _____ (paikka) _____ (päiväys)

Viisumin nro _____ (tarvittaessa), myöntänyt _____ (viranomaisen)

_____ päiväksi seuraavista syistä: _____

Henkilön oleskelunsa kestosta jäsenvaltioiden alueella esittämien todisteiden perusteella hänen katsotaan tulleen jäsenvaltion alueelle _____ (valtio) _____ (päiväys) _____ (paikka) _____ (rajanylityspaikka)

Allekirjoittaneen viranomaisen yhteystiedot:

Puh. _____

Faksi _____

Sähköposti _____

Asianomaiselle annetaan tämän asiakirjan kopio.

Asianomainen

Vastaava
virkamies
+ leima“

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2134/2004,
annettu 15 päivänä joulukuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä joulukuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 15 päivänä joulukuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	110,3
	204	86,2
	624	182,9
	999	126,5
0707 00 05	052	111,0
	220	122,9
	999	117,0
0709 90 70	052	115,2
	204	69,2
	999	92,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	35,7
	382	32,3
	388	43,2
	528	41,6
	999	38,2
0805 20 10	204	59,7
	999	59,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	72,2
	204	42,7
	464	171,7
	624	80,7
	999	91,8
0805 50 10	052	56,1
	528	38,6
	999	47,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	150,3
	400	78,3
	404	105,9
	512	105,4
	720	74,2
	804	167,7
	999	113,6
0808 20 50	400	121,4
	528	47,1
	720	42,1
	999	70,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2135/2004,**annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,****Puolan lipun alla purjehtivien alusten pohjankatkaravun kalastuksen lopettamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun asetuksen (ETY) N:o 2847/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1954/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla pyyntirajoitukset ovat tarpeen, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2004 19 päivänä joulukuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2287/2003⁽³⁾ säädetään pohjankatkarapukiintiöistä vuodeksi 2004.

(2) Kiintiöiden alaisten kalakantojen määrällisistä rajoituksista annettujen säännösten noudattamisen varmistamiseksi komission on tarpeen vahvistaa päivämäärä, johon mennessä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten katsotaan täyttäneen kiintiönsä.

(3) Komissiolle toimitettujen tietojen mukaan Puolan lipun alla purjehtivien tai Puolassa rekisteröityjen alusten pohjankatkarapusaaliit NAFO 3L -alueen vesillä ovat täyttäneet vuodeksi 2004 myönnetyn kiintiön,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Puolan lipun alla purjehtivien tai Puolassa rekisteröityjen alusten pohjankatkarapusaaliit NAFO 3L -alueen vesillä ovat täyttäneet Puolalle vuodeksi 2004 myönnetyn kiintiön.

Kielletään Puolan lipun alla purjehtivilta tai Puolassa rekisteröidyiltä aluksilta pohjankatkaravun kalastus NAFO 3L -alueen vesillä sekä näiden alusten tämän asetuksen ensimmäisen soveltamispäivän jälkeen pyytämän kyseisen kannan hallussa pitämisen aluksessa sekä sen uudelleenlastaus ja purku.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta

Joe BORG

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 289, 7.11.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 344, 31.12.2003, s. 1.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2136/2004,
annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,
uusista Liberiaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY)
N:o 872/2004 liitteen II muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon uusista Liberiaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 872/2004⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 872/2004 liitteessä II on luettelo toimivaltaisista viranomaisista, joille on annettu kyseisen asetuksen täytäntöönpanoon liittyviä erityistehtäviä.
- (2) Tšekki, Viro, Kypros, Latvia, Liettua, Unkari, Malta, Puola, Slovenia ja Slovakia liittyivät Euroopan unioniin 1 päivänä toukokuuta 2004. Liittymissopimuksessa ei kuitenkaan määrätä kyseisen liitteen muuttamisesta.

- (3) Uusien jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset olisi sen vuoksi sisällytettävä kyseiseen liitteeseen 1 päivästä toukokuuta 2004,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 872/2004 liite II tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta

Benita FERRERO-WALDNER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 162, 30.4.2004, s. 32. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1580/2004 (EUVL L 289, 10.9.2004, s. 4).

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 872/2004 liite II seuraavasti:

1) Lisätään Belgiaa ja Tanskaa koskevien kohtien väliin seuraava:

”TŠEKKI

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Puh.: (420-2) 24 06 27 20

Faksi: (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

PO Box 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Puh.: (420-2) 57 04 45 01

Faksi: (420-2) 57 04 45 02”.

2) Lisätään Saksaa ja Kreikkaa koskevien kohtien väliin seuraava:

”VIRO

Sakala 4

15030 Tallinn

Puh.: (372-6) 68 05 00

Faksi: (372-6) 68 05 01”.

3) Lisätään Italiaa ja Luxemburgia koskevien kohtien väliin seuraava:

”KYPROS

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Puh.: (357-22) 30 06 00

Faksi: (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Puh.: (357-22) 30 06 00

Faksi: (357-22) 66 18 81

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga LV-1395

Puh.: (371) 701 62 01

Faksi: (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Kalpaka bulvārī 6
Rīga LV-1081
Puh.: (371) 704 44 31
Faksi: (371) 704 45 49

LIETTUA
Economics Department
Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Puh.: (370-5) 236 25 92
Faksi: (370-5) 231 30 90".

4) Lisätään Luxemburgia ja Alankomaita koskevien kohtien väliin seuraava:

"UNKARI
3 ja 4 artikla
Hungarian National Police
Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest, Teve u. 4–6.
Magyarország
Puh./Faksi: (36-1) 443 55 54

7 artikla
Ministry of Finance (ainoastaan varojen osalta)
Pénzügyminisztérium
1051 Budapest, József nádor tér 2–4.
Magyarország
Postafiók: 1369 Pf.: 481
Puh.: (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00
Faksi: (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

MALTA
Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Puh.: (356-21) 24 28 53
Faksi: (356-21) 25 15 20".

5) Lisätään Itävaltaa ja Portugalia koskevien kohtien väliin seuraava:

"PUOLA
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Puh.: (48-22) 523 93 48
Faksi: (48-22) 523 91 29".

- 6) Lisätään Portugalia ja Suomea koskevien kohtien väliin seuraava:

"SLOVENIA

Bank of Slovenia

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Puh.: (386-1) 471 90 00

Faksi: (386-1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Puh.: (386-1) 478 20 00

Faksi: (386-1) 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz>

SLOVAKIA

Sotilastoimintaan liittyvä rahoitustuki ja tekninen apu:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Puh.: (421-2) 48 54 21 16

Faksi: (421-2) 48 54 31 16

Varat ja taloudelliset resurssit:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Puh.: (421-2) 59 58 22 01

Faksi: (421-2) 52 49 35 31".

- 7) Lisätään Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevan kohdan jälkeen seuraava:

"EUROOPAN YHTEISÖ

Commission of the European Communities

Directorate-General for External Relations

Directorate CFSP

Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations – Sanctions

CHAR 12/163

B-1049 Bruxelles/Brussel

Puh.: (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56

Faksi: (32-2) 296 75 63".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2137/2004,
annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,
tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvo-
jen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä loka-kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾,

ottaa huomioon tiettyjen asetuksen (ETY) N:o 2913/92 sovelta-
mista koskevien säännösten vahvistamisesta⁽²⁾ annetun komis-
sion asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ja erityisesti sen 173 artiklan
1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173–177 artiklassa sääde-
tään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksoit-
taiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esite-
tyn luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille.

- (2) Edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja
perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY)
N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukai-
sesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvis-
tamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen
liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoi-
tetut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulu-
kossa esitetään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 17 päivänä joulukuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 2700/2000 (EYVL L 311,
12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2286/2003 (EUVL
L 343, 31.12.2003, s. 1).

LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti					
	Laji, lajike, CN-koodi	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Uudet perunat 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	11,47 39,59 103,35	6,64 7,87 7,92	353,91 4,95	85,20 48,24	179,39 2 750,21	2 840,90 448,16
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	110,96 383,14 1 000,23	64,27 76,12 76,70	3 425,24 47,89	824,57 466,90	1 736,21 26 616,93	27 494,66 4 337,36
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	56,11 193,74 505,78	32,50 38,49 38,78	1 732,03 24,22	416,96 236,10	877,94 13 459,27	13 903,11 2 193,26
1.60	Kukkakaali 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	13,55 46,79 122,14	7,85 9,30 9,37	418,26 5,85	100,69 57,01	212,01 3 250,24	3 357,42 529,64
1.90	Parsakaali (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>con-</i> <i>var. botrytis</i> (L.) <i>Alef var. italica</i> <i>Plenck</i>) ex 0704 90 90	61,43 212,11 553,73	35,58 42,14 42,46	1 896,22 26,51	456,49 258,48	961,17 14 735,21	15 221,13 2 401,18
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	75,36 260,20 679,30	43,65 51,70 52,09	2 326,21 32,53	560,00 317,09	1 179,13 18 076,60	18 672,70 2 945,67
1.110	Keräsalaatti 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	26,74 92,33 241,03	15,49 18,34 18,48	825,41 11,54	198,70 112,51	418,39 6 414,12	6 625,64 1 045,21
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	53,66 185,29 483,73	31,08 36,81 37,09	1 656,52 23,16	398,78 225,80	839,67 12 872,55	13 297,04 2 097,65
1.160	Herneet (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	366,90 1 266,84 3 307,27	212,51 251,70 253,60	11 325,57 158,36	2 726,46 1 543,82	5 740,79 88 009,09	90 911,30 14 341,52

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti					
	Laji, lajike, CN-koodi	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EKK SIT	HUF SKK
1.170	Pavut:						
1.170.1	— Pavut (<i>Vigna-</i> ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) ex 0708 20 00	144,74 499,75 1 304,66	83,83 99,29 100,04	4 467,75 62,47	1 075,54 609,01	2 264,65 34 718,14	35 863,01 5 657,49
1.170.2	— Pavut (<i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	155,62 537,32 1 402,76	90,14 106,76 107,56	4 803,68 67,17	1 156,41 654,80	2 434,92 37 328,57	38 559,52 6 082,87
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Latva-artisokat 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Parsa:						
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	238,71 824,21 2 151,71	138,26 163,75 164,99	7 368,42 103,03	1 773,83 1 004,41	3 734,96 57 258,74	59 146,92 9 330,59
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	527,94 1 822,86 4 758,83	305,78 362,17 364,91	16 296,38 227,86	3 923,10 2 221,40	8 260,43 126 636,39	130 812,38 20 636,02
1.210	Munakoisot 0709 30 00	97,21 335,65 876,25	56,30 66,69 67,19	3 000,68 41,96	722,37 409,03	1 521,01 23 317,76	24 086,69 3 799,74
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	83,53 288,41 752,94	48,38 57,30 57,74	2 578,40 36,05	620,71 351,47	1 306,96 20 036,34	20 697,06 3 265,02
1.230	Kanttarelli 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 350,93	536,59 635,54 640,36	28 597,35 399,85	6 884,38 3 898,18	14 495,64 222 225,16	229 553,30 36 212,69
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	156,89 541,72 1 414,23	90,87 107,63 108,44	4 842,97 67,72	1 165,87 660,16	2 454,84 37 633,92	38 874,95 6 132,63
1.250	Fenkoli 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmismisravinnoiksi tarkoitettuina 0714 20 10	101,08 349,02 911,18	58,55 69,34 69,87	3 120,28 43,63	751,16 425,33	1 581,63 24 247,14	25 046,72 3 951,19
2.10	Tuoreet kastanjat (<i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	69,10 238,59 622,88	40,02 47,40 47,76	2 133,01 29,82	513,49 290,76	1 081,20 16 575,28	17 121,87 2 701,02

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti					
	Laji, lajike, CN-koodi	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Tuoreet avokatot ex 0804 40 00	160,36	92,88	4 949,91	1 191,61	2 509,04	39 733,31
		553,68	110,01	69,21	674,73	38 464,88	6 268,04
		1 445,46	110,84				
2.50	Tuoreet guavat ja mangot ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Makeat appelsiinit, tuoreet:						
2.60.1	— veri- ja puoliveriappelsiinit 0805 10 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia la- tes, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita ja Hamlins 0805 10 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.3	— muut 0805 10 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); tuoreet klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:						
2.70.1	— klementiinit ex 0805 20 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.2	— monrealit (monreales) ja satsumat ex 0805 20 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.3	— mandariinit ja wilkingit ex 0805 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.4	— tangeriinit ja muut ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.85	Tuoreet limetit (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>) 0805 50 90	214,98	124,52	6 636,01	1 597,52	3 363,71	53 267,84
		742,28	147,48	92,79	904,57	51 567,35	8 403,15
		1 937,83	148,59				
2.90	Greipit, tuoreet:						
2.90.1	— valkoinen ex 0805 40 00	72,41	41,94	2 235,05	538,05	1 132,92	17 940,93
		250,01	49,67	31,25	304,67	17 368,20	2 830,23
		652,67	50,05				
2.90.2	— vaaleanpunainen ex 0805 40 00	84,68	49,05	2 613,88	629,25	1 324,94	20 981,86
		292,38	58,09	36,55	356,31	20 312,05	3 309,95
		763,30	58,53				

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti					
	Laji, lajike, CN-koodi	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Syötäväiksi tarkoitettut viinirypäleet 0806 10 10	236,28	136,85	7 293,40	1 755,77	3 696,93	58 544,69
		815,82	162,09	101,98	994,18	56 675,74	9 235,59
		2 129,80	163,31				
2.110	Vesimelonit 0807 11 00	42,82	24,80	1 321,77	318,20	669,99	10 609,94
		147,85	29,37	18,48	180,17	10 271,23	1 673,75
		385,98	29,60				
2.120	Melonit (muut kuin vesimeloni):						
2.120.1	— marillo, Cuper, Honey Dew (myös Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (myös Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	51,68	29,94	1 595,41	384,07	808,69	12 806,46
		178,46	35,46	22,31	217,47	12 397,63	2 020,26
		465,89	35,72				
2.120.2	— muut ex 0807 19 00	114,33	66,22	3 529,16	849,59	1 788,89	28 328,86
		394,76	78,43	49,35	481,07	27 424,51	4 468,96
		1 030,58	79,03				
2.140	Päärynät:						
2.140.1	— Nipponinpäärynät eli "nashit" (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Nipponinpäärynät eli "ya" (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Muut ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Aprikoosit 0809 10 00	320,86	185,84	9 904,45	2 384,35	5 020,44	79 503,88
		1 107,88	220,11	138,49	1 350,10	76 965,84	12 541,96
		2 892,28	221,78				
2.160	Kirsikat 0809 20 95 0809 20 05	704,37	407,97	21 742,63	5 234,21	11 021,06	174 529,89
		2 432,06	483,20	304,01	2 963,80	168 958,29	27 532,59
		6 349,23	486,86				
2.170	Persikat 0809 30 90	241,90	140,11	7 467,08	1 797,59	3 784,97	59 938,90
		835,25	165,95	104,41	1 017,86	58 025,44	9 455,53
		2 180,52	167,20				
2.180	Nektariinit ex 0809 30 10	229,01	132,64	7 068,94	1 701,74	3 583,16	56 743,01
		790,71	157,10	98,84	963,59	54 931,57	8 951,37
		2 064,26	158,29				
2.190	Luumut 0809 40 05	339,11	196,41	10 467,76	2 519,95	5 305,97	84 025,54
		1 170,89	232,63	146,36	1 426,89	81 343,16	13 255,27
		3 056,77	234,40				
2.200	Mansikat 0810 10 00	389,56	225,63	12 024,86	2 894,80	6 095,25	96 524,53
		1 345,06	267,24	168,13	1 639,14	93 443,13	15 227,02
		3 511,47	269,26				

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti					
	Laji, lajike, CN-koodi	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Vadelmat 0810 20 10	304,95	176,63	9 413,20	2 266,08	4 771,43	75 560,51
		1 052,93	209,20	131,62	1 283,14	73 148,36	11 919,89
		2 748,82	210,78				
2.210	Mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	1 243,19	720,06	38 374,79	9 238,14	19 451,70	308 037,62
		4 292,49	852,83	536,56	5 230,97	298 203,99	48 593,81
		11 206,11	859,29				
2.220	Kiivit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	118,95	68,90	3 671,85	883,94	1 861,22	29 474,27
		410,72	81,60	51,34	500,52	28 533,35	4 649,65
		1 072,25	82,22				
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 95	119,24	69,06	3 680,60	886,05	1 865,65	29 544,47
		411,70	81,80	51,46	501,71	28 601,31	4 660,72
		1 074,80	82,42				
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhedelmät) ex 0810 90 95	68,65	39,76	2 118,96	510,11	1 074,07	17 009,06
		237,02	47,09	29,63	288,84	16 466,07	2 683,23
		618,77	47,45				
2.250	Litsit ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2138/2004,
annettu 15 päivänä joulukuuta 2004,
asetuksen (EY) N:o 14/2004 muuttamisesta Kanariansaarten maidon ja kerman alustavan hankintataseen osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi ja asetuksen (ETY) N:o 1601/92 kumoamisesta (Poseican) 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1454/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Syrjäisimpien alueiden alustavien hankintataseiden ja yhteisön tukien vahvistamisesta ihmisravinnoksi, jalostukseen ja maatalouden tuotantopanoksina käytettävien tiettyjen välttämättömien tuotteiden sekä elävien eläinten ja munien hankkimiseksi neuvoston asetusten (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001 ja (EY) N:o 1454/2001 mukaisesti 30 päivänä joulukuuta 2003 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 14/2004⁽²⁾ vahvistetaan niiden tuotteiden alustavat hankintataseet ja yhteisön tuki, joihin sovelletaan Azorien, Madeiran ja Kanariansaarten erityisiä hankintajärjestelyjä.

- (2) Kanariansaarten CN-koodeihin 0402 91 ja 0402 99 kuuluvaa maitoa ja kermaa koskevan vuotuisen hankintataseen toteutumistilanteesta käy ilmi, että mainittujen tuotteiden hankintamäärät eivät täytä tarpeita ennakoitua suuremman kysynnän vuoksi.

- (3) Mainittujen tuotteiden määriä olisi tämän vuoksi mukautettava kyseisen alueen todellisiin tarpeisiin.

- (4) Asetus (EY) N:o 14/2004 olisi muutettava vastaavasti.

- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 14/2004 liite V tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 198, 21.7.2001, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1690/2004 (EUVL L 305, 1.10.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 3, 7.1.2004, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1997/2004 (EUVL L 344, 20.11.2004, s. 28).

LIITE

Korvataan asetuksen (EY) N:o 14/2004 liitteessä V olevassa 11 osassa oleva taulukko seuraavasti:

"Kuvaus	CN-koodi	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)		
			I	II	III ⁽¹⁾
Maito ja kerma, ei tiivistetty, ei lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä ⁽²⁾	0401	114 800 ⁽³⁾	41	59	⁽⁴⁾
Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä ⁽²⁾	0402	28 600 ⁽⁵⁾	41	59	⁽⁴⁾
Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus vähintään 15 painoprosenttia ja rasvapitoisuus enintään 3 prosenttia ⁽⁶⁾	0402 91 19 9310		—	97	—
Voi ja muut maitorasvat; levitettävät maitorasvat ⁽²⁾	0405	4 000	72	90	⁽⁴⁾
Juustot ⁽²⁾	0406 0406 30 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 76 0406 90 78 0406 90 79 0406 90 81 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	15 000 1 900	72	90	⁽⁴⁾
Rasvattomat maitovalmisteet	1901 90 99	800	—	59	⁽⁷⁾
Lapsille tarkoitetut maitovalmisteet, maitorasvaa sisältämättömät jne.	2106 90 92	45			

⁽¹⁾ Euroa/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta.

⁽²⁾ Asianomaiset tuotteet ja niihin liittyvät alaviitteet ovat samat kuin asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan mukaisesti vientitukien vahvistamisesta annetussa komission asetuksessa.

⁽³⁾ Josta 1 300 tonnia jalostettavaksi ja/tai pakattavaksi.

⁽⁴⁾ Tuen määrä on sama kuin samaan CN-koodiin kuuluville tuotteille asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan mukaisesti myönnettävä tuki. Jos kyseisen asetuksen 31 artiklan mukaisesti myönnettävillä tuilla on useampi kuin yksi määrä komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11) 2 artiklan 1 kohdan e alakohdan ja 2 artiklan 1 kohdan 1 alakohdan mukaisesti, tuen määrä on sama kuin suurin samaan CN-koodiin (asetus (ETY) N:o 3846/87, EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1) kuuluville tuotteille myönnettävä tuki.

Asetuksen (EY) N:o 2571/97 mukaisesti myönnetyn voim osalta tuen määrä on kuitenkin sarakkeessa II ilmoitettu määrä.

⁽⁵⁾ Jaettuna seuraavasti:

— 7 250 tonnia CN-koodiin 0402 91 ja/tai 0402 99 kuuluvia tuotteita, jotka on tarkoitettu suoraan kulutukseen,

— 5 350 tonnia CN-koodiin 0402 91 ja/tai 0402 99 kuuluvia tuotteita, jotka on tarkoitettu jalostettavaksi ja/tai pakattavaksi,

— 16 000 tonnia CN-koodiin 0402 10 ja/tai 0402 21 kuuluvia tuotteita, jotka on tarkoitettu jalostettavaksi ja/tai pakattavaksi.

⁽⁶⁾ Jos tähän alanimikkeeseen kuuluvan tuotteen rasvattoman kuiva-aineen maitoproteiiniinipitoisuus (tyyppipitoisuus × 6,38) on pienempi kuin 34 prosenttia, tukea ei myönnetä. Jos tähän nimikkeeseen kuuluvan jauheen vesipitoisuus on suurempi kuin 5 prosenttia painosta, tukea ei myönnetä. Tullimuodollisuuksia täyttäessään asianomaisen henkilön on merkittävä tähän tarkoitukseen varattuun ilmoitukseen maidon rasvattoman kuiva-aineen maitoproteiinin vähimmäispitoisuus ja jauheiden osalta veden enimmäispitoisuus.

⁽⁷⁾ Tuen määrä on sama kuin joihinkin liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin maitotuotteisiin sovellettavia tukia koskevassa komission asetuksessa vahvistettu tuki, joka myönnetään asetuksen (EY) N:o 1520/2000 mukaisesti."

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2139/2004,**annettu 8 päivänä joulukuuta 2004,****neuvoston asetuksen (ETY) N:o 571/88 mukauttamisesta ja täytäntöönpanosta sekä komission päätöksen 2000/115/EY muuttamisesta maatalojen rakennetta koskevien yhteisön tilastotietojen keruiden järjestämiseksi vuosina 2005 ja 2007**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalojen rakennetta koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämisestä 29 päivänä helmikuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 571/88⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 ja 4 kohdan ja liitteessä II olevan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kyproksen, Latvian, Liettuan, Maltan, Puolan, Slovakian, Slovenian, Tšekin, Unkarin ja Viron liityttyä Euroopan unioniin 1 päivänä toukokuuta 2004 on tarpeen muuttaa asetuksen (ETY) N:o 571/88 liitteessä I olevaa ominaisuusluetteloa.
- (2) Kestävä yhteinen maatalouspolitiikka on uusi poliittinen päämäärä, ja sen saavuttamiseksi tarvitaan enemmän tietoa erityisesti maaseudun kehittämisestä.
- (3) Yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) 26 päivänä toukokuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003⁽²⁾ mukaisesti kaikissa jäsenvaltioiden komissiolle toimittamissa tilastoissa, jotka on jaoteltu alueellisten yksiköiden mukaan, olisi käytettävä NUTS-luokitusta. Maatalojen rakennetta koskevien tilastotietojen keruuta (jäljempänä 'maatalojen rakennetutkimus') varten olisi näin ollen määritettävä alueet ja tutkimusalueet NUTS-luokituksen mukaisesti.
- (4) Komission olisi vahvistettava maatalojen rakennetutkimuksista saatujen validoitujen yksikkötietojen toimittamista koskevat määräajat ottaen huomioon sen, että tutkimusten toteutusaikataulu vaihtelee eri jäsenvaltioiden välillä.

(5) Siksi olisi tehtävä vastaavat muutokset varsinaiseen asetukseen (ETY) N:o 571/88 sekä komission päätökseen 2000/115/EY⁽³⁾, jossa säädetään asetukseen liittyvistä määritelmistä ja selityksistä.

(6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat neuvoston päätöksellä 72/279/ETY⁽⁴⁾ perustetun pysyvän maataloustilastokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 571/88 liite I tämän asetuksen liitteellä I.

2 artikla

Muutetaan päätös 2000/115/EY seuraavasti:

1) Muutetaan liite I tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

2) Poistetaan liite IV.

3 artikla

1. Vuosien 2005 ja 2007 maatalojen rakennetutkimuksissa käytettävien alueiden on oltava asetuksessa (EY) N:o 1059/2003 tarkoitettuja NUTS-tason 2 alueellisia yksiköitä.

Poiketen siitä, mitä edellä säädetään, Saksassa alueiden on oltava kyseisessä asetuksessa tarkoitettuja NUTS-tason 1 alueellisia yksiköitä.

2. Vuosien 2005 ja 2007 maatalojen rakennetutkimuksissa käytettävien tutkimusalueiden on oltava asetuksessa (EY) N:o 1059/2003 tarkoitettuja NUTS-tason 3 alueellisia yksiköitä.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 2.3.1988, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1435/2004 (EUVL L 268, 16.8.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 154, 21.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 38, 12.2.2000, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

⁽⁴⁾ EYVL L 179, 7.8.1972, s. 1.

Poiketen siitä, mitä edellä säädetään, Saksassa tutkimusalueiden on oltava kyseisessä asetuksessa tarkoitettuja NUTS-tason 2 alueellisia yksiköitä.

3. Vuosien 2005 ja 2007 maatilojen rakennetutkimuksissa kuntien on oltava asetuksen (EY) N:o 1059/2003 liitteessä III tarkoitettuja pienempiä hallinnollisia yksiköitä. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava kunta kunkin tutkimukseen kuuluvan tilan osalta.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava vuosien 2005 ja 2007 maatilojen rakennetutkimuksesta saadut validoidut yksikkötiedot tämän asetuksen liitteessä III vahvistetun aikataulun mukaisesti.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Joaquín ALMUNIA
Komission jäsen

LIITE
"LIITE I

OMINAISUUSETTELO VUOSIKSI 2005 JA 2007 (*)

Selitykset:

- Liitteessä kirjaimyhdistelmällä 'NE' merkittyjen ominaisuuksien katsotaan vastaavissa jäsenvaltioissa olevan olemattomia tai lähellä nolaa.
- Kirjainyhdistelmällä 'NS' merkittyjen ominaisuuksien katsotaan vastaavissa jäsenvaltioissa olevan merkityksettömiä.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
										NE															
					NE						NE	NE	NE			NE									
											NE					NE			NE						

A. Maatilan maantieteellinen sijainti

1. Tutkimusalue
a) kunta tai tutkimusalueen alempi taso (1)
2. Epäsuotuisa alue (2)
- a) vuoristoalue (1)
3. Maatalousalueet, joilla on ympäristöön liittyviä rajoitteita

B. Maatilan oikeushenkilö ja johto
(tutkimuspäivänä)

1. Onko tilan oikeudellinen ja taloudellinen vastuu
- a) luonnollisella henkilöllä, joka on itsenäisen tilan yksittäinen haltija?
- b) yhdellä tai useammalla luonnollisella henkilöllä, joka on tilayhtymän osakas? (2)
- c) oikeushenkilöllä?
2. Jos vastaus kysymykseen B/1 a) on 'kyllä', onko tämä henkilö (haltija) myös tilan johtaja?

										NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS

(*) Huom: Ominaisuuksien numerointi perustuu useisiin aikaisempiin maatilojen rakennetutkimuksiin, eikä sitä voida muuttaa ilman, että se vaikuttaisi tutkimusten keskinäiseen vertailukelpoisuuteen.

(1) 1 Epäsuotuisaa aluetta (A2) tai vuoristoaluetta (A2a) koskevien tietojen toimittaminen on vapaaehtoista, jos kunkin maatilan osalta lähetetään kuntakoodi (A1a). Jos maatilan kuntakoodia (A1a) ei ilmoiteta, epäsuotuisaa aluetta (A2) ja vuoristoaluetta (A2a) koskevat tiedot ovat pakollisia.

(2) Voluntary information.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	
a) Jos vastaus kysymykseen B/2 on 'ei', onko johtaja haltijan perheenjäsen?																										
b) Jos vastaus kysymykseen B/2 a) on 'kyllä', onko johtaja haltijan puoliso?							NS	NS																		
3. Johtajan maatalousalan koulutus (vain käytännön kokemusta maataloudesta, maatalousalan peruskoulutus, korkeampi maatalousalan koulutus) ⁽¹⁾																										

kyllä/ei

kyllä/ei

koodi

a) Jos vastaus kysymykseen B/2 on 'ei', onko johtaja haltijan perheenjäsen?

b) Jos vastaus kysymykseen B/2 a) on 'kyllä', onko johtaja haltijan puoliso?

3. Johtajan maatalousalan koulutus (vain käytännön kokemusta maataloudesta, maatalousalan peruskoulutus, korkeampi maatalousalan koulutus)⁽¹⁾

C. Hallintoaikeusyyppi (suhteessa haltijaan), tilan jakautuminen ja viljelytapa

Käytetty maatalousmaa:

1. Omistusviljely																										
2. Vuokratiljely																										
3. Osuusviljely tai muu										NS						NS					NS			NE	NE	NS

ha/a

ha/a

ha/a

5. Viljelyjärjestelmät ja -käytännöt:

a) Käytetty maatalousmaa, jolla sovelletaan luonnonmukaisia viljelymenetelmiä Euroopan yhteisön sääntöjen mukaisesti											NS					NE										
d) Käytetty maatalousmaa, jolla ollaan siirtymässä luonnonmukaisiin viljelymenetelmiin											NS					NE										
e) Sovellettaanko tilalla luonnonmukaisia tuotantomenetelmiä myös eläintuotantoon?											NS					NE										

ha/a

ha/a

kokonaan, osittain, ei lainkaan

⁽¹⁾ Ei ilmoiteta vuotta 2007 koskevien tietojen keruussa.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

f) Maatilalle viiden viimeksi kuluneen vuoden aikana yhteisen maatalouspolitiikan mukaisesti myönnettyt suorat investointituet:

kyllä/ei

i) Saiko maatila suoraan julkista tukea tuotannollisten investointien yhteydessä⁽¹⁾

kyllä/ei

ii) Saiko maatila suoraan julkista tukea maaseudun kehittämistoimenpiteiden yhteydessä⁽¹⁾

6. Maatilan tuotannon käyttötarkoitus:

NS		NS	NE				NS	NS					NS			NE						NS	NS	NE
NS		NS	NS				NS	NS					NS			NS						NS	NS	NS

kyllä/ei

a) Kulturaako haltijan talous yli 50 prosenttia tilan lopputuotannon arvosta?⁽¹⁾

kyllä/ei

b) Onko suoramyynni kuluttajille yli 50 prosenttia kokonaisymyynnistä?⁽¹⁾

D. Peltö

Viljanviljely (mukaan lukien siemenviljely):

															NE										
NE	NS	NE		NE			NE	NS			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS				NE	NE	NS	
							NS																		
NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	

ha/a

1. Tavallinen vehnä ja speltti

2. Durumvehnä

3. Ruis

4. Ohra

5. Kaura

6. Viljamaissi

7. Riisi

8. Muut viljakasvit

⁽¹⁾ Ei ilmoiteta vuotta 2007 koskevien tietojen keruussa.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	
Tuoreet vihannekset, melonit, mansikat:																										
14. avomaalla tai matalan, ei sisälle mentävän, suojakatteen alla,	ha/a																									
joista:																										
a) peltokasviviljelyksessä	ha/a											NE				NS										
b) puutarhaviljelyksessä	ha/a																NE									
15. kasvihuoneessa tai muun, sisälle mentävän, suojakatoksen alla	ha/a																NS									
Kukat ja koristekasvit (lukuun ottamatta taimitarhoja):																										
16. avomaalla tai matalan, ei sisälle mentävän, suojakatteen alla	ha/a																						NS	NS		
17. kasvihuoneessa tai muun, sisälle mentävän, suojakatoksen alla	ha/a																									
18. Rehukasvit:																										
a) lyhytaikaiset nurmikasvit	ha/a															NE										
b) muut viherrehut,	ha/a																									
joista:																										
i) rehumaiSSI (säilörehuksi tar-	ha/a															NE							NS	NS		
koitettu maissi)	ha/a																						NS			
iii) muut rehuksvit	ha/a																									
19. Peltokasvien siementuotanto ja tai-																										
miviljely (lukuun ottamatta viljan,	ha/a														NE											
kuivattujen siemenvihannesten, pe-									NS																	
runan ja öljysiemenkasvien siemen-																										
tuotantoa)																										
20. Muut peltokasvit	ha/a																							NE		
21. Kesanto, jolle ei myönnetä tukea	ha/a										NE															
22. Kesanto, johon sovelletaan tukijär-	ha/a																									
jestelmää ja jota ei käytetä taloudel-																										
lisesti																										
E. Kotipuutarhat	ha/a																									
F. Monivuotinen nurmi ja niitty	ha/a																									
1. Nurmi ja niitty lukuun ottamatta	ha/a																									
luonnonlaidunta																										
2. Luonnonlaidun	ha/a											NE	NE	NE		NE										
	NS	NS									NS						NS						NS	NS	NS	NS

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
G. Monivuotiset kasvit																									
1. Hedelmä- ja marjaviljelmät	ha/a																								
a) lauhkean ilmastovyöhykkeen tuotteet hedelmä- ja marjalajit ⁽¹⁾	ha/a																								
b) subtrooppisen ilmastovyöhykkeen hedelmä- ja marjalajit	ha/a	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE
c) pähkinät	ha/a	NS	NS	NS	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NE	NS
2. Sitrushedelmäviljelmät	ha/a	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE
3. Oliviviljelmät	ha/a	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE
a) tavallisesti ruokaoliveja tuottavat	ha/a	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE
b) tavallisesti oliiveja öljyntuotantoon tuottavat	ha/a	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE
4. Viinitarhat, jotka tavallisesti tuottavat:	ha/a	NS		NE	NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	NE
a) laatuviinejä	ha/a	NS		NE	NE				NE		NE	NE	NE				NS		NE				NE	NE	NE
b) muita viinejä	ha/a	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS		NE	NS			NE	NE	NE
c) ruokarypäleitä	ha/a	NS		NE	NS				NE			NE	NE	NE			NS		NE		NS		NE	NE	NE
d) rusinoita	ha/a	NS	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE
5. Taimitarhat	ha/a																								
6. Muut monivuotiset kasvit	ha/a			NE	NE				NS			NS			NS	NS	NE	NE				NE	NS	NE	NS
7. Monivuotiset lasin alla viljeltyvät kasvit	ha/a		NS		NE	NE		NS	NS			NS	NE	NE	NS	NS		NE	NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE

⁽¹⁾ Belgia, Alankomaat ja Itävalta voivat sisällyttää muuttujan G/1 c) 'pähkinät' tähän otsakkeeseen.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

H. Muu maa

- Käytämätön maatalousmaa (maatalousmaa, jota ei enää viljellä taloudellisista, sosiaalisista tai muista syistä ja jota ei käytetä viljelykiertoon)
- Metsämaat
- Muu maa (maa, jolla on rakennuksia, piha-alueet, radat, lammikot, louhokset, tuottamaton maa, kalliot jne.)

ha/a

ha/a

ha/a

															NE										

I. Peräkkäinen täydentävä viljely, sienet, kastelu ja viljelykelpoisten maiden kesannointi

- Peräkkäinen täydentävä viljely (lu-kuun ottamatta kauppapuutarha- ja kasvihuonekasveja)⁽¹⁾

ha/a

- Sienet

ha/a

- Keinokastelualue

- kasteltavissa oleva alue yhteensä
- viljelty keinokastelualue

ha/a

ha/a

- Kesantotukijärjestelmään kuuluva maa, josta:

- kesantoa, jolla ei ole taloudellista käyttöä (merkitty kohtaan D/22)
- maata, jota käytetään muun kuin elintarvikkeisiin tarkoitetun maataloudesta peräisin olevan raaka-aineen tuottamiseen (esim. sokerijuurikas, rapsi, muuhun kuin metsätalouteen tarkoitetut puut ja pensaat jne. mukaan lukien linsit, kahvihermeet ja virmat; (merkitty kohtiin D ja G)

ha/a

ha/a

ha/a

⁽¹⁾ Voluntary information.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	
ha/a				NS							NE					NE									NE	NE
ha/a				NS												NE									NS	
ha/a																		NS								NE

- c) pysyväksi laitumiksi ja niityiksi muutettua maata (merkitty kohtiin F/1 ja F/2)⁽¹⁾
- d) entistä maatalousmaata, joka on metsitetty tai valmisteltu metsitystä varten (merkitty jo kohtiin H/2)⁽²⁾
- e) muuta maata (merkitty kohtiin H/1 ja H/3)⁽²⁾

J. Kotieläimet (tietojen keruun viitepäivänä)

1. Hevoset

eläinten määrä

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nautaeläimet:

eläinten määrä

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

eläinten määrä

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

eläinten määrä

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

eläinten määrä

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

eläinten määrä

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

eläinten määrä

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

eläinten määrä

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Ei ilmoiteta vuotta 2007 koskevien tietojen keruussa.

⁽²⁾ Germany may merge headings 8(c), 8(d) and 8(e).

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
16. Muu siipikarja, joista: a) kalkkunoita b) ankoja c) hanhia d) siipikarjaa, jota ei ole mainittu muualla																									
17. Kaniinit, sitosnaaraat																									
18. Mehiläiset																									
19. Kotieläimet, joita ei ole mainittu muualla																									

eläinten määrä

eläinten määrä

eläinten määrä

eläinten määrä

eläinten määrä

eläinten määrä

mehiläisten lukumäärä

kyllä/ei

K. Traktorit ja muut koneet ja laitteet

1. Laitteet, jotka tietojen keruupäivänä kuuluvat yksinomaan tälle tilalle

1. Nelipyörälaitteet, telaketuraktorit, työkalukoneet (kW) ⁽¹⁾																									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

määrä

a) < 40 ⁽²⁾

b) 40 < 60 ⁽²⁾

c) 60 < 100 ⁽²⁾

d) 100 ja yli ⁽²⁾

2. Harat, pöyhintäkoneet, maajyrsimet ja mittokoneet ⁽¹⁾

3. Leikkuupuimurit ⁽¹⁾

määrä																									
määrä																									
määrä																NS									
määrä																NE									
määrä																									
määrä																									

⁽¹⁾ Ei ilmoiteta vuotta 2007 koskevien tietojen keruussa.

⁽²⁾ Vapaaehtoinen tieto vuotta 2005 koskevista tietojen keruussa. Ei ilmoiteta vuotta 2007 koskevista tietojen keruussa.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	
9. Muut täysin koneelliset sadonkorjuukoneet ⁽¹⁾																										
määrä																										
10. Kastelulaitteet ⁽¹⁾																										
kyllä/ei	NS				NS				NE					NE		NS										
a) Jos vastaus on 'kyllä', onko laite siirrettävä ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE												
b) Jos vastaus on 'ei', onko laite kiinteä ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE			NS									

9. Muut täysin koneelliset sadonkorjuukoneet⁽¹⁾

määrä

10. Kastelulaitteet⁽¹⁾

kyllä/ei

a) Jos vastaus on 'kyllä', onko laite siirrettävä⁽¹⁾

kyllä/ei

b) Jos vastaus on 'ei', onko laite kiinteä⁽¹⁾

kyllä/ei

2. Viimeisen 12 kuukauden aikana käytetyt laitteet, jotka ovat useam tilan käytössä (laitteet, jotka kuuluvat toiselle tilalle, osuuskunnalle tai jotka ovat yhteisiä muiden tilojen kanssa) tai kuuluvat jollakin konepöytävaltu tarjoavalle yritykselle

kyllä/ei

1. Nelipyörätraktorit, telaketju- ja työkoneet (kW)⁽¹⁾

kyllä/ei

2. Harat, pöyhintäkoneet, maajyrämet ja niitokoneet⁽¹⁾

kyllä/ei

3. Leikkuupuimurit⁽¹⁾

kyllä/ei

9. Muut täysin koneelliset sadonkorjuukoneet⁽¹⁾

L. **Maatilan työvoima** (tietojen keruun ajankohta edeltävien 12 kuukauden aikana)

Tilastotietoja kerätään kaikista maatalalla työskentelevistä henkilöistä, jotka kuuluvat seuraaviin maatilan työvoimaluokkiin siten, että niitä on mahdollista ristiintaulukoida keskenään ja/tai tutkimuksen kohteena olevien muiden ominaisuuksien kanssa.

⁽¹⁾ Ei ilmoiteta vuotta 2007 koskevien tietojen keruussa.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

3 a) Muut tilan yksittäisen haltijan perheenjäsenet, jotka tekevät tilalla maataloustyötä: miehet (ei ryhmiin L/1, L/1 a) ja L/2 kuuluvia henkilöitä)

3 b) Muut tilan yksittäisen haltijan perheenjäsenet, jotka tekevät tilalla maataloustyötä: naiset (ei ryhmiin L/1, L/1 a) ja L/2 kuuluvia henkilöitä)

Edellä mainittuihin ryhmiin kuuluvista tilan jokaisesta henkilöstä ilmoitetaan seuraavat tiedot henkilöiden lukumäärinä:

— ikä seuraavan ryhmittelyn mukaisesti:

oppivelvollisuuden päätymsikä < 25 vuotta, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 vuotta ja sitä vanhemmat ⁽¹⁾,

— Maataloustyö tilalla (ei koti-työ) seuraavan ryhmittelyn mukaisesti:

0 %, > 0 < 25 %, 25 < 50 %, 50 < 75 %, 75 < 100 %, 100 % (päätöminen) päätöksen maataloustyöntekijän vuosittaisesta työajasta

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Ei ilmoiteta vuotta 2007 koskevien tietojen keruissa.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

4 a) Vakinaisesti palkatut perheen ulkopuoliset työntekijät: miehet (ei ryhmiin L/1, L/1 a), L/2 ja L/3 kuuluvia henkilöitä)

4 b) Vakinaisesti palkatut perheen ulkopuoliset työntekijät: naiset (ei ryhmiin L/1, L/1 a), L/2 ja L/3 kuuluvia henkilöitä)

Edellä mainittuihin ryhmiin kuuluvista tilan jokaisesta henkilöstä ilmoitetaan seuraavat tiedot henkilöiden lukumäärinä:

— ikä seuraavan ryhmittelyn mukaisesti:

oppivelvollisuuden päätymsikä < 25 vuotta, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 vuotta ja sitä vanhemmat (1)

— maataloustyö tilalla (ei kotityö) seuraavan ryhmittelyn mukaisesti:

0 %, > 0 < 25 %, 25– < 50 %, 50 < 75 %, 75 < 100 %, 100 % (päätoiminen) päätoimisen maataloustyöntekijän vuositaisesta työajasta

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(1) Ei ilmoiteta vuotta 2007 koskevien tietojen keruissa.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	
5 + 6 Muut kuin vakinaisesti palkatut perheen ulkopuoliset työntekijät: miehet ja naiset																										
työpäivien lukumäärä																										

5 + 6 Muut kuin vakinaisesti palkatut perheen ulkopuoliset työntekijät: miehet ja naiset

työpäivien lukumäärä

7. Harjoittaako tilan johtajana toimiva tilan haltija muuta ansiotoimintaa:

— päatoimisesti?
— sivutoimisesti?

kyllä/ei																										
kyllä/ei																										

8. Harjoittaako tilan yksittäisen hallitijan puoliso muuta ansiotoimintaa:

— päatoimisesti?
— sivutoimisesti?

kyllä/ei																										
kyllä/ei																										

9. Harjoittaako tilan yksittäisen hallitijan muu tilalla maataloustyötä tekevä perheenjäsen muuta ansiotoimintaa? Jos vastaus on "kyllä", kuinka moni perheenjäsen harjoittaa ansiotoimintaa:

— henkilöiden lukumäärä
— henkilöiden lukumäärä
— työpäivien lukumäärä

henkilöiden lukumäärä																											
henkilöiden lukumäärä																											
työpäivien lukumäärä														NE					NS	NS							

10. Sellaisen maataloustyön määrä täysiksi työpäiviksi muunnettuna, joka ei sisälly kohtiin L/1-L/6 ja jota tilalla ovat tehneet muut kuin suoraan tilan palkkaamat henkilöt (esim. alihankkijan työntekijät) tietojen keruupäivää edeltävien 12 kuukauden aikana (1)

(1) Vapaaehtoinen niille jäsenvaltioille, jotka toimittavat alueellisen tason yleisarvion tästä ominaisuudesta.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
M. Maaseudun kehittäminen																									
1. Muu suoraan tilan toimintaan liittyvä ansiotoiminta (ei maataloustoimintaa):																									
a) matkailu, majoitus ja muu vapaa-ajan toiminta																	NE								
b) käsityö											NS						NE	NS							
c) maataloustuotteiden jalostus																									
d) puutavaran jalostus (esim. sahaus jne.)			NS								NE						NE	NS							
e) kalanviljely																	NE								
f) uusiutuvan energian tuotanto (tuulienergia, oljenspolto jne.)										NS							NE								
g) urakointi (johon käytetään tilan laitteistoa)																									
h) muu toimintaa																	NE								

kyllä/ei

kyllä/ei

kyllä/ei

kyllä/ei

kyllä/ei

kyllä/ei

kyllä/ei

kyllä/ei

kyllä/ei

kyllä/ei

LIITE II

MUUTOKSET PÄÄTÖKSEN 2000/115/EY LIITTEESEEN I

1. Muutokset A kohtaan:

A/1 kohdan II kohta:

"Maatilojen rakennetta koskevissa tutkimuksissa käytettävät alueet ja tutkimusalueet luetellaan liitteessä IV."

ja seuraava virke A/1 a kohdan II kohdassa

"Jos näitä koodeja ei voida ilmoittaa, jäsenvaltio toimittaa niiden sijasta kustakin maatilasta A/2, A/2 a ja A/3 kohdassa osoitetut tiedot."

poistetaan.

2. Muutokset C kohtaan:

C kohtaan lisätään seuraava kohta:

"C/5. **Viljelyjärjestelmät ja -käytännöt**

1. C/5 f) Investointituki viimeksi kuluneina viitenä vuotena

I Julkinen investointituki koskee asetuksen (EY) N:o 1257/1999 mukaisia maaseudun kehittämistä käsitteleviä toimenpiteitä.

II "Suoraan" tarkoittaa sitä, että ominaisuus ei kata sellaista investointitukea, jota ei makseta suoraan maatilalle vaan joka annetaan korkeammalla (alueen tai ryhmän) tasolla, vaikka maatila olisi saanut tällaista tukea välillisesti. Ominaisuus ei kata esimerkiksi seuraavia investointeja:

- maaseudun elinkeinojen ja maaseudun väestön peruspalvelut,
- maatalouden kehittämiseen liittyvien maaseudun perusrakenteiden kehittäminen ja parantaminen,
- lomitus- ja tilanhoitopalvelujen perustaminen,
- laadukkaiden maataloustuotteiden pitäminen kaupan,
- maan tuottokyvyn parantaminen,
- maa-alueiden uusjako.

Kysymys ei myöskään koske asetuksessa (EY) N:o 1257/1999 olevaa tukea ja toimenpiteitä, jotka eivät liity investointeihin, kuten:

- koulutus (III luku),
- varhaiseläke (IV luku),
- epäsuotuisat alueet ja alueet, joilla on ympäristöön liittyviä rajoitteita (V luku),
- maatalouden ympäristöohjelma (VI luku).

2. C/5 f) i) Julkisen tuen saanti tuotannollisten investointien yhteydessä

I Tuotannolliset investoinnit koskevat asetuksen (EY) N:o 1257/1999 mukaisesti seuraavia:

- 4 artikla: maatilainvestoinnit,
- 8 artikla: nuorten viljelijöiden aloitustuki.

3. C/5 f) ii) *Julkisen tuen saanti maaseudun kehittämistoimenpiteiden yhteydessä*

I Tässä kysymyksessä tarkoitettut maaseudun kehittämistoimenpiteet ovat tiettyjä toimenpiteitä, joita toteutetaan asetuksen (EY) N:o 1257/1999 33 artiklan perusteella:

- kylien kunnostaminen ja kehittäminen sekä maaseutuperinnön suojeleminen ja säilyttäminen,
- toimintojen monipuolistaminen maataloudessa ja sitä lähellä olevilla aloilla monimuotoisuuden tai vaihtoehtoisten tulonlähteiden edistämiseksi,
- matkailu- ja käsityöläiselinkeinojen kannustaminen,
- ympäristönsuojelu maa- ja metsätalouden aloilla ja maisemanhoito sekä eläinten hyvinvoinnin parantaminen,
- uudet rahoitusjärjestelyt,

sekä metsätalouden investoinnit (VIII luku).

C/6 **Maatilan tuotannon käyttötarkoitus**

4. C/6 a) *Haltijan talouden kulutus*

II Perheelle ja sukulaisille korvauksetta annetut lahjat olisi katsottava talouden kulutukseksi. Lopputuotanto vastaa maatalouden kirjanpidossa käytettyä määritelmää (ts. kokonaistuotantoon ei olisi otettava mukaan muun tuotannon panoksena käytettyä tuotantoa, kuten eläintuotantoon tarkoitettua rehua).

50 prosentin määrä on luonnollisesti tarkoitettu suuruusluokaksi, ei tarkaksi vähimmäisarvoksi.

5. C/6 b) *Suoramyynti kuluttajille*

II 50 prosentin määrä on luonnollisesti tarkoitettu suuruusluokaksi, ei tarkaksi vähimmäisarvoksi.”

LIITE III

Validoitujen yksikkötietojen Eurostatille toimittamista koskevat määräajat

Jäsenvaltio	Määräajat Vuoden 2005 maatalojen rakennetutkimukset	Määräajat Vuoden 2007 maatalojen rakennetutkimukset
Belgia	30. kesäkuuta 2006	31. toukokuuta 2008
Tšekki	30. kesäkuuta 2006	30. kesäkuuta 2008
Tanska	31. toukokuuta 2006	31. toukokuuta 2008
Saksa	30. syyskuuta 2006	30. syyskuuta 2008
Viro	30. kesäkuuta 2006	30. kesäkuuta 2008
Kreikka	31. joulukuuta 2006	31. joulukuuta 2008
Espanja	31. joulukuuta 2006	31. joulukuuta 2008
Ranska	31. joulukuuta 2006	31. joulukuuta 2008
Irlanti	30. kesäkuuta 2006	31. toukokuuta 2008
Italia	31. lokakuuta 2006	30. syyskuuta 2008
Kypros	30. syyskuuta 2006	30. syyskuuta 2008
Latvia	30. kesäkuuta 2006	30. kesäkuuta 2008
Liettua	31. maaliskuuta 2006	31. maaliskuuta 2008
Luxemburg	31. toukokuuta 2006	31. toukokuuta 2008
Unkari	30. syyskuuta 2006	30. syyskuuta 2008
Malta	31. heinäkuuta 2006	31. heinäkuuta 2008
Alankomaat	31. heinäkuuta 2006	31. heinäkuuta 2008
Itävalta	30. syyskuuta 2006	30. syyskuuta 2008
Puola	31. maaliskuuta 2006	31. maaliskuuta 2008
Portugali	31. joulukuuta 2006	31. joulukuuta 2008
Slovenia	30. kesäkuuta 2006	30. kesäkuuta 2008
Slovakia	31. lokakuuta 2006	30. syyskuuta 2008
Suomi	31. elokuuta 2006	31. elokuuta 2008
Ruotsi	30. kesäkuuta 2006	30. kesäkuuta 2008
Yhdistynyt kuningaskunta	31. elokuuta 2006	31. elokuuta 2008

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2140/2004,
annettu 15 päivänä joulukuuta 2004,
asetuksen (EY) N:o 1245/2004 muuttamisesta kalastuslisenssihakemusten osalta Grönlannin talous-
vyöhykkeeseen kuuluvilla vesillä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä sopimuksessa määrätystä kalastusta koskevista edellytyksistä tehtyä neljättä pöytäkirjaa muuttavan pöytäkirjan tekemisestä 28 päivänä kesäkuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1245/2004⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1245/2004 säädetään, että yhteisön aluksen omistajan, jolle myönnetään lisenssi Grönlannin talousvyöhykkeeseen kuuluvilla vesillä kalastamiseen, on maksettava lisenssimaksu neljännen pöytäkirjan 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti.
- (2) Neljännen pöytäkirjan 11 artiklan 5 kohdassa määrätään, että lisenssien myöntämistä koskevista teknisistä yksityiskohdista sovitaan sopimuspuolten välisellä hallinnollisella järjestelyllä.

(3) Grönlannin maakuntahallitus ja yhteisö ovat käyneet neuvotteluita päästäkseen sopimukseen lisenssien hakemista ja myöntämistä koskevista muodollisuuksista, ja neuvottelujen päätteeksi ne parafoivat hallinnollisen järjestelyn 30 päivänä syyskuuta 2004.

(4) Tässä hallinnollisessa järjestelyssä määrättyjä toimenpiteitä olisi sen vuoksi sovellettava.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1245/2004 artiklassa tarkoitetut kalastuslisenssien hakemista ja myöntämistä koskevat muodollisuudet vahvistetaan tämän asetuksen liitteenä olevalla hallinnollisella järjestelyllä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta

Joe BORG

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 237, 8.7.2004, s. 1.

LIITE

Euroopan komission, Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välinen lisenssejä koskeva hallinnollinen järjestely**Yhteisön alusten kalastustoiminnan harjoittamisen edellytykset Grönlannin vesillä**

A LISENSSIEN HAKEMISTA JA MYÖNTÄMISTÄ KOSKEVAT MUODOLLISUUDET

1. Alusten omistajien on esitettävä Euroopan komissiolle kansallisten viranomaisten välityksellä 1 päivään maaliskuuta mennessä tai 30 päivää ennen kalastusmatkan alkamista hakemus jokaisen aluksen osalta, joka haluaa kalastaa sopimuksen nojalla. Hakemukset on tehtävä Grönlannin sitä varten toimittamilla lomakkeilla, joiden malli on ohessa (lisäys 1). Lisenssihakemukseen on liitettävä todiste lisenssin voimassaoloaikaa vastaavan maksun maksamisesta. Maksun on sisällettävä kaikki kalastustoiminnan harjoittamista koskevat kansalliset ja alueelliset maksut. Grönlannin kalastusviranomaisen veloittaa käsittelymaksun, jonka suuruus on yksi prosentti lisenssimaksun suuruudesta.

Euroopan komissio esittää Grönlannin kalastusviranomaiselle aluksen omistajan tekemän hakemuksen jokaisen aluksen osalta, joka haluaa kalastaa sopimuksen nojalla.

2. Grönlannin kalastusviranomaisen ilmoittaa ennen hallinnollisen järjestelyn voimaantuloa tiedot maksun suorittamisessa käytettävistä pankkitileistä.
3. Lisenssit myönnetään tietyille aluksille, eikä niitä voida siirtää, jollei 4 artiklasta muuta johdu. Lisensseissä ilmoitetaan pyydettyä ja aluksella pidettävän saaliin enimmäismäärä. Lisenssissä ilmoitetun enimmäismäärän muuttaminen edellyttää uutta lisenssihakemusta. Jos alus ylittää lisenssissä ilmoitetun enimmäismäärän, sen on suoritettava maksu lisenssissä ilmoitetun enimmäismäärän ylittävästä määrästä. Alukselle ei myönnetä uutta lisenssiä ennen kuin ylittävää määrää vastaava maksu on maksettu. Maksu lasketaan B osan 3 kohdan mukaisesti.
4. Ylivoimaisen esteen sattuessa aluksen lisenssi voidaan komission pyynnöstä kuitenkin korvata toiselle alukselle myönnettävällä uudella lisenssillä, joka on ominaisuuksiltaan samanlainen kuin ensimmäiselle alukselle myönnetty lisenssi. Uudessa lisenssissä on ilmoitettava:

— myöntämispäivä,

— että se mitätöi ja korvaa aiemmalle alukselle myönnetyn lisenssin.

5. Jos on kyse lisensseissä ilmoitettujen enimmäismäärien siirtämisestä kokonaan tai osittain, vanhat lisenssit peruutetaan ja myönnetään uudet. Tällöin ei vaadita lisenssimaksua.
6. Grönlannin kalastusviranomaisen toimittaa lisenssit Euroopan yhteisöjen komissiolle 15 työpäivän kuluessa hakemuksen vastaanottamisesta.
7. Alkuperäinen lisenssi tai sen jäljennös on pidettävä aina aluksella, ja se on pyydettyä esitettävä Grönlannin toimivaltaisille viranomaisille.

B LISENSSIEN VOIMASSAOLO JA MAKSAMINEN

1. Lisenssi on voimassa myöntämispäivästä sen kalenterivuoden loppuun, jona se on myönnetty. Ne myönnetään 15 työpäivän kuluessa hakemuksen vastaanottamisesta sen jälkeen kun aluksen osalta on maksettu sille kuuluvat vuositteiset lisenssimaksut.

Villakuoreen kalastuksen osalta lisenssit myönnetään 20 päivästä kesäkuuta 31 päivään joulukuuta ja 1 päivästä tammikuuta 30 päivään huhtikuuta.

2. Lisenssimaksujen perusteet ovat seuraavat:

— 2005: 2 prosenttia lajin hinnasta tonnilta,

— 2006: 3 prosenttia lajin hinnasta tonnilta.

3. Vuoden 2005 lisenssimaksut perustuvat pöytäkirjan liitteeseen VI ja ovat seuraavat:

Laji	Euroa tonnilta
Punasimppu	28
Grönlanninpallas	51
Katkarapu	42
Ruijanpallas	56
Villakuore	2
Lestikala	12
Arktinen taskurapu	81

Lisenssimaksuun (suurin sallittu saalismäärä kerrottuna hinnalla tonnilta) lisätään Grönlannin viranomaisten käsittelymaksu, jonka suuruus on yksi prosentti lisenssimaksun suuruudesta.

Jos suurinta sallittua määrää ei pyydetä, suurinta sallittua määrää vastaavaa lisenssimaksua ei korvata aluksen omistajalle.

4. Vuoden 2006 lisenssimaksut vahvistetaan marraskuussa 2005 tämän hallinnollisen järjestelyn liitteellä ja pöytäkirjan liitteen VI perusteella.
5. Grönlannin kalastusviranomaisen laatii edeltävän kalenterivuoden osalta selvityksen maksuista yhteisön aluksille myönnettyjen lisenssien ja muiden sen käytettävissä olevien tietojen perusteella.

Selvitys lähetetään komissiolle ennen seuraavan vuoden 5 päivää tammikuuta.

C PÖYTÄKIRJAN 11 ARTIKLASSA TARKOITETUN TALOUDELLISEN KORVAUKSEN MAKSAMISTA KOSKEVAT YKSIKOTTAISET SÄÄNNÖT

1. Pöytäkirjan 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellinen korvaus maksetaan vuosittain kunkin kalastusvuoden alussa.

Pöytäkirjan 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti taloudellinen korvaus muodostuu, tarkistus huomioon ottaen, kahdesta tekijästä: EY:n suorittamasta taloudellisesta korvauksesta ja alusten omistajien suorittamista lisenssimaksuista.

Määrät, jotka Grönlannin odotetaan saavan alusten omistajien maksamista lisenssimaksuista, vähennetään EY:n taloudellisesta korvauksesta.

2. Kalastusvuoden päätyttyä alusten omistajien maksama määrä tarkastetaan ja lisenssien täysimääräisen käytön ja suoritettujen lisenssimaksujen välinen tase siirretään Grönlannin viranomaisille mahdollisimman pian seuraavaa vuotta koskevan EY:n taloudellisen korvauksen lisäksi.

D VOIMAANTULOPÄIVÄ

Tämä hallinnollinen järjestely tulee voimaan 1 päivästä tammikuuta 2005.

Lisäys 1

Grönlannin vesiä koskeva lisenssihakemus

1	Kansallisuus	
2	Aluksen nimi	
3	EY:n alusrekisterinumero	
4	Ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot	
5	Rekisteröintiasema	
6	Radiokutsutunnus	
7	Inmarsat-numero (puhelin, faksi, sähköposti) ⁽¹⁾	
8	Rakennusvuosi	
9	Aluksen tyyppi	
10	Pyydystyyppi	
11	Kohdelaji ja määrä	
12	Kalastusalue (ICES/NAFO)	
13	Lisenssin voimassaoloaika	
14	Omistajat, puhelin, faksi, teleksi, sähköposti	
15	Aluksen käyttäjä	
16	Päällikön nimi	
17	Miehistön lukumäärä	
18	Koneteho (kW)	
19	Pituus (suurin kokonaispituus)	
20	Vetoisuus (GT)	
21	Edustaja Grönlannissa Nimi ja osoite	
22	Osoite, johon lisenssi lähetetään, faksi	European Commission, Directorate General Fisheries, Rue de la Loi 200, B-1049 Brussels, faksi (32-2) 296 23 38

⁽¹⁾ Voidaan toimittaa, kun hakemus on hyväksytty.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2141/2004,**annettu 15 päivänä joulukuuta 2004,****puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tuotannon uudelleenarvioidun määrän määrittämisestä markkinointivuodeksi 2004/2005 ja siitä johtuvan kohdehinnan uuden väliaikaisen alennuksen määrittämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tekijät, Kreikan osalta olisi turvavarana säilytettävä 12 prosentin korotus sekä Espanjan ja Portugalin osalta 7,5 prosentin korotus.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(4) Kohdehinnan uusi väliaikainen alennus on laskettava asetuksen (EY) N:o 1051/2001 7 artiklan mukaisesti, mutta tosiasiallinen tuotanto korvataan tuotannon korotetulla uudelleenarvioinnilla.

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjan ja erityisesti puuvillaa koskevan pöytäkirjan nro 4⁽¹⁾,

(5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat luonnonkuidujen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon puuvillan tuotantotuesta 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1051/2001⁽²⁾ ja erityisesti sen 19 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

sekä katsoo seuraavaa:

1 artikla(1) Puuvillan tukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 2 päivänä elokuuta 2001 annettun komission asetuksen (EY) N:o 1591/2001⁽³⁾ 16 artiklan 2 kohdassa säädetään, että puuvillan, josta ei ole poistettu siemeniä, asetuksen (EY) N:o 1051/2001 14 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu tuotannon uudelleenarviointi ja tästä johtuva kohdehinnan uusi väliaikainen alennus on määritettävä ennen kyseessä olevan markkinointivuoden 1 päivää joulukuuta.

1. Puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tuotannon uudelleenarvioiduksi määräksi markkinointivuonna 2004/2005 vahvistetaan:

— 1 103 000 tonnia Kreikassa

— 344 640 tonnia Espanjassa

(2) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 19 artiklan 2 kohdassa säädetään, että uudelleenarviointia vahvistettaessa on otettava huomioon sadonkorjuun edistyminen. Uudelleenarvioitu määrä olisi näin ollen vahvistettava käytettävissä olevien markkinointivuotta 2004/2005 koskevien tietojen perusteella.

— 926 tonnia Portugalissa.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 14 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että markkinointivuoden alkua seuraavasta joulukuun 16 päivästä alkaen ennakkomaksun määrä määritellään tuotannon uudelleenarvioinnin perusteella, jota on korotettu vähintään 7,5 prosentilla. Ottaen markkinointivuonna 2004/2005 huomioon valvontaan asetettujen määrien viimeisin tilanne, josta jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet asetuksen (EY) N:o 1591/2001 15 artiklan 4 kohdan c alakohdan i alakohdan mukaisesti, ja Kreikan tuotantotilanteen epävarmuus-

2. Kohdehinnan uusi väliaikainen alennus markkinointivuonna 2004/2005 vahvistetaan seuraavasti:

— 39,437 euroa/100 kg Kreikassa

— 27,957 euroa/100 kg Espanjassa

— 0 euroa/100 kg Portugalissa.

⁽¹⁾ Pöytäkirja sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1050/2001 (EYVL L 148, 1.6.2001, s. 1).⁽²⁾ EYVL L 148, 1.6.2001, s. 3.⁽³⁾ EYVL L 210, 3.8.2001, s. 10. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1486/2002 (EYVL L 223, 20.8.2002, s. 3).*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2142/2004,
annettu 15 päivänä joulukuuta 2004,
elokuun 16 päivänä joulukuuta 2004 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta. Tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1784/2003 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen I mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä joulukuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1110/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 12).

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden 16 päivänä joulukuuta 2004 sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	Ruis	32,26
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	52,37
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	52,37
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut hybridit	32,26

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

- 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai
- 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Virossa, Latviassa, Liettuassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 EUR/t, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

1.12.2004-14.12.2004 välisenä aikana

1) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	keskilaatuinen (*)	heikkolaatuinen (**)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	109,43 (***)	59,79	156,74 (****)	146,74 (****)	126,74 (****)	79,95 (****)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	11,13	—			—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	23,12	—	—			—

(*) Vähennys 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(**) Vähennys 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(***) Lisäys 14 EUR/t mukaan lukien (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(****) Fob Duluth.

2) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Maksut: Meksikonlahti–Rotterdam: 35,18 EUR/t; Suuret järvet–Rotterdam: 46,26 EUR/t.

3) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä joulukuuta 2004,

luvan antamisesta Ranskan tasavallalle ja Italian tasavallalle soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtovero-
lainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY
3 artiklan 1 kohdasta poikkeavaa toimenpidettä

(2004/853/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta – yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste – 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan mukaan neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta antaa jäsenvaltiolle luvan ottaa käyttöön kyseisestä direktiivistä poikkeavia erityistoimenpiteitä veronkannon yksinkertaistamiseksi tai tietentyypisten veropetosten ja veron kiertämisen estämiseksi.
- (2) Ranskan ja Italian hallitukset pyysivät lupaa poiketa direktiivin 77/388/ETY 3 artiklan soveltamisesta komissiolle toimitetussa pyynnössä, jonka komission pääsihteeristö kirjasi vastaanotetuksi 24 päivänä maaliskuuta 2004.

- (3) Komissio antoi direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan 2 kohdan mukaisesti Ranskan ja Italian hallituksen pyynnön tiedoksi muille jäsenvaltioille 1 päivänä kesäkuuta 2004 päivättyllä kirjeellä ja ilmoitti Ranskan tasavallalle ja Italian tasavallalle 3 päivänä kesäkuuta 2004 päivättyllä kirjeellä, että sillä oli kaikki pyynnön arviointia varten tarpeellisia pitämänsä tiedot.

- (4) Ranskan ja Italian välillä on kaksi tunnelia: Mont Blanc (Monte Bianco) ja Fréjus. Näiden valtioiden välinen raja kulkee tunnelin sisällä, mutta olisi epäkäytännöllistä kerätä tietullit tunnelin sisällä. Direktiivin 77/388/ETY 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetään, että ”jäsenvaltion alueella” tarkoitetaan ”maan aluetta”. Nykyisten säännösten mukaan tietullien perusteena olisi sen vuoksi oltava se tunnelin osa, joka kuuluu asianomaiselle valtiolle. Koska olisi kallista ja vaivalloista pitää tietullien keräyspistettä tunnelin molemmissa päissä kummankin jäsenvaltion omien tietullien keräämiseksi, ne kerätään kokonaisuudessaan tunnelin suulla. Kustakin tunnelin läpikulusta olisi maksettava kaksi tietullia, joista toinen kerätään Ranskan alueella ja toinen Italian alueella ja joiden arvonlisäverokanta on erilainen. Lisäksi kanneutut maksut ja arvonlisävero olisi jaettava jälkikäteen näiden kahden jäsenvaltion kesken. Arvonlisävero on siis mutkistava tekijä jo entisestään monimutkaisessa korvausjärjestelmässä, jolla tunnelin hoitokustannukset jaetaan.

- (5) Ranskan ja Italian esittämän pyynnön tarkoituksena on saada lupa poiketa direktiivin 77/388/ETY 3 artiklan soveltamisesta Mont Blancin (Monte Bianco) tunnelin ja Fréjus'n tunnelin osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/66/EY (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35).

- (6) Kyseiset jäsenvaltiot haluavat, että näissä kahdessa tunnelissa kulkevat tiet katsottaisiin kuuluviksi kokonaisuudessaan sen jäsenvaltion alueeseen, jonka puolelta tunnelin läpikulku aloitetaan. Niinpä Ranskan tietullien keräyspiste soveltaa Ranskan arvonlisäveroa koko tulliin, joka maksetaan Ranskan puolelta alkavasta tunnelin läpikulusta. Italian tietullien keräyspiste soveltaa samanlaista järjestelmää Italian puolelta alkavaan tunnelin läpikulkuun.
- (7) Tämä poikkeus vaikuttaa ainoastaan tietullien keräämiseen, ja sen tarkoituksena on yksinkertaistaa arvonlisäveron laskemis- ja veloitustapaa. Se ei vaikuta Italian tai Ranskan arvonlisäveroalueeseen minkään muiden myyntien osalta.
- (8) Toimenpide on luonteeltaan lähinnä tekninen, ja sillä pyritään ratkaisemaan edellä kuvatut ongelmat yksinkertaistamalla veronmaksujärjestelmät. Toimenpide ei vaikuta kielteisesti arvonlisäverosta saataviin Euroopan yhteisöjen omiin varoihin eikä se mitenkään vaikuta lopullisessa kulutusvaiheessa kannettavan veron määrään.
- (9) Koska kyseessä on arvonlisäverotusta varten tehtävästä alueen määrittelystä, johon ei ole odotettavissa muutoksia, pyydetty poikkeus olisi myönnettävä määrittämättömäksi ajaksi,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivin 77/388/ETY 3 artiklassa säädetään, Ranskalle ja Italian annetaan lupa pitää Mont Blancin (Monte Bianco) ja Fréjus'n tunneleissa kulkevia teitä kokonaisuudessaan sen jäsenvaltion alueeseen kuuluvina, jonka puolelta tunnelin läpikulku aloitetaan.

2 artikla

Edellä olevaa 1 artiklaa sovelletaan ainoastaan tunnelien tietulleihin.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle ja Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

G. ZALM

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 7 päivänä joulukuuta 2004,

luvan antamisesta Espanjan kuningaskunnalle soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 11 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä tehdyn päätöksen 2001/865/EY muuttamisesta

(2004/854/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden liikevaihtoverojärjestelmän yhdenmukaistamisesta – yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste – 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi päätöksellä 2001/865/EY⁽²⁾ Espanjan kuningaskunnalle direktiivin 77/388/ETY 11 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohdasta poiketen luvan sisällyttää niiden tavaroiden luovutuksesta tai palvelujen suorituksesta maksettavan veron perusteeseen luovuttajan käyttämän ja vastaanottajan tuottaman kullan arvon, jos kullan luovutus vastaanottajalle on direktiivin 77/388/ETY 26 b artiklan säännösten mukaisesti vapautettua.
- (2) Poikkeuksen tarkoituksena oli estää sijoituskullalle myönnetyn verovapautuksen väärinkäyttö ja samalla tietyn tyyppiset veropetokset sekä veron kiertäminen.
- (3) Espanjan hallitus pyysi komission pääsihteeristön 4 päivänä elokuuta 2004 vastaanottamassa kirjeessä päätöksen 2001/865/EY voimassaolon, jonka on määrä päättyä 31 päivänä joulukuuta 2004, jatkamista.
- (4) Komissio ilmoitti direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan 2 kohdan mukaisesti tästä Espanjan kuningaskunnan pyynnöstä muille jäsenvaltioille 9 päivänä elokuuta 2004 päivätyllä kirjeellä. Komissio ilmoitti 10 päivänä elokuuta 2004 päivätyllä kirjeellä Espanjan kuningaskunnalle, että sillä on kaikki pyynnön arvioimiseen tarpeelliseksi katsomansa tiedot.
- (5) Espanjan viranomaisten mukaan päätöksellä 2001/865/EY myönnetty poikkeus on ollut tehokas edellä mainittujen tavoitteiden saavuttamisessa.
- (6) Direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan nojalla myönnetty poikkeukset, joilla pyritään estämään sijoituskullalle myönnettyyn verovapautukseen liittyvä arvonlisäveron

kierto, voidaan sisällyttää myöhemmin annettavaan direktiiviehdotukseen, joka koskee tiettyjen mainitun artiklan nojalla myönnettyjen poikkeusten järkipäätämistä.

- (7) Sen vuoksi on tarpeen jatkaa päätöksen 2001/865/EY nojalla myönnetyn poikkeuksen voimassaoloa siihen asti, kun direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan, jonka soveltamisalaan sijoituskullalle myönnettyyn verovapautukseen liittyvä arvonlisäveron kierto kuuluu, nojalla myönnettävien poikkeusten järkipäätämistä koskeva direktiivi tulee voimaan, tai 31 päivään joulukuuta 2009, sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi.
- (8) Poikkeuksella ei ole kielteistä vaikutusta arvonlisäverosta kertyviin yhteisön oomiin varoihin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2001/865/EY 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Edellä mainitun 1 artiklan nojalla myönnetyn luvan voimassaolo päättyy sinä päivänä, jona direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan nojalla myönnettyjen poikkeusten, joilla estetään sijoituskullalle myönnettyyn verovapautukseen liittyvä arvonlisäveron kierto, järkipäätämistä koskeva direktiivi tulee voimaan, tai 31 päivänä joulukuuta 2009, sen mukaan, kumpi päivä on aikaisempi.”

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Espanjan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2004.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
G. ZALM

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/66/EY (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35).

⁽²⁾ EYVL L 323, 7.12.2001, s. 24.

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä joulukuuta 2004,

luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle jatkaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 6 ja 17 artiklasta poikkeavan toimenpiteen soveltamista tehdyn päätöksen 98/198/EY 3 artiklan muuttamisesta

(2004/855/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta – yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste – 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan 1 kohdan nojalla neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta antaa jäsenvaltiolle luvan ottaa käyttöön kyseisestä direktiivistä poikkeavia erityistoimenpiteitä tai jatkaa niiden soveltamista veronkannon yksinkertaistamiseksi tai tietäntyyppisten veropetosten ja veron kiertämisen estämiseksi.
- (2) Päätöksillä 95/252/EY⁽²⁾ ja 98/198/EY⁽³⁾ neuvosto antoi Yhdistyneelle kuningaskunnalle luvan soveltaa direktiivin 77/388/ETY 6 ja 17 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä.
- (3) Komission pääsihteeristön 14 päivänä kesäkuuta 2004 vastaanottamaksi rekisteröidyllä kirjeellä, joka annettiin tiedoksi kaikille jäsenvaltioille 7 päivänä heinäkuuta 2004, Yhdistyneen kuningaskunnan hallitus pyysi edellä mainitun poikkeuksen soveltamisen jatkamista.
- (4) Voimassa olevan poikkeuksen mukaisesti Yhdistyneellä kuningaskunnalla on lupa toteuttaa liikeyrityksen henkilöauton vuokraukseen tai leasing-vuokraukseen liittyviä

kustannuksia koskeva 50 prosentin vähennysoikeuden rajoitus, kun kyseinen auto on myös yksityiskäytössä. Poikkeuksen mukaan Yhdistyneen kuningaskunnan ei tarvitse sisällyttää vastiketta vastaan suoritettuihin palveluksiin verovelvollisen liiketoimintatarkoitukseen vuokraamien tai leasing-vuokraamien autojen yksityiskäyttöä. Poikkeuksen myötä vuokraajien tai leasing-vuokraajien ei tarvitse pitää kirjaa liikeyrityksen auton yksityiskäytön kilometrimääristä eikä tehdä selvitystä verotusta varten jokaisen auton tosiasiallisen yksityiskäytön määrästä. Kyseessä on siis yksinkertaistamistoimenpide, joka myös rajoittaa kirjanpidon väärinkäyttömahdollisuuksia.

- (5) Alkuperäisen poikkeuksen soveltamiseen myönnetyn luvan perusteena olevat oikeudelliset ja tosiasialliset olosuhteet eivät ole muuttuneet, vaan vallitsevat edelleen.
- (6) Koska komissio on tehnyt ehdotuksia direktiivin 77/388/ETY muuttamiseksi arvonlisäveron vähennysoikeuden rajoituksen osalta, on aiheellista pidentää luvan voimassaoloa asianomaisten muutosten voimaantuloon saakka. Luvan voimassaolo päättyy kuitenkin viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2007, jos muutokset eivät ole tulleet voimaan siihen mennessä, jolloin tehdään arvio poikkeuksen tarpeellisuudesta neuvostossa kyseisistä ehdotuksista käytyjen lisäkeskustelujen perusteella.
- (7) Voimassaolon pidentämisellä ei ole vaikutusta arvonlisäverosta saataviin Euroopan yhteisöjen omiin varoihin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 98/198/EY 3 artikla seuraavasti:

”3 artikla

Luvan voimassaolo päättyy päivänä, jona sellaiset yhteisön säännöt tulevat voimaan, joissa määritetään, mistä moottorikäyttöisiä maantieajoneuvoja koskevista kustannuksista ei arvonlisäveroa voida vähentää täysimääräisenä, mutta joka tapauksessa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2007.”

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/66/EY (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35).

⁽²⁾ EYVL L 159, 11.7.1995, s. 19.

⁽³⁾ EYVL L 76, 13.3.1998, s. 31, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2003/909/EY (EUVL L 342, 30.12.2003, s. 49).

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

G. ZALM

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä joulukuuta 2004,

luvan antamisesta Ranskan tasavallalle soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 11 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä tehdyn päätöksen 2000/746/EY muuttamisesta

(2004/856/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden liikevaihtoverojärjestelmän yhdenmukaistamisesta – yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste – 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto antoi päätöksellä 2000/746/EY⁽²⁾ Ranskan tasavallalle direktiivin 77/388/ETY 11 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohdasta poiketen luvan sisällyttää tavaroiden luovutuksesta tai palvelujen suorituksesta maksettavan veron perusteeseen luovuttajan käyttämän ja vastaanottajan tuottaman kullan arvon, jos kullan luovutus vastaanottajalle on direktiivin 77/388/ETY 26 b artiklan säännösten mukaisesti vapautettua.

(2) Poikkeuksen tarkoituksena oli estää sijoituskullalle myönnetyn verovapautuksen väärinkäyttö ja samalla tietyn tyyppiset veropetokset sekä veron kiertäminen.

(3) Ranskan hallitus pyysi komission pääsihteeristön 6 päivänä heinäkuuta 2004 vastaanottamaksi kirjaamassa kirjeessä päätöksen 2000/746/EY voimassaolon, jonka on määrä päättyä 31 päivänä joulukuuta 2004, jatkamista.

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/66/EY (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35).

⁽²⁾ EYVL L 302, 1.12.2000, s. 61.

(4) Komissio ilmoitti direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan 2 kohdan mukaisesti tästä Ranskan tasavallan pyynnöstä muille jäsenvaltioille 10 päivänä elokuuta 2004 päivätyllä kirjeellä ja ilmoitti Ranskan tasavallalle, että sillä on kaikki pyynnön arvioimiseen tarpeelliseksi katsomansa tiedot.

(5) Ranskan viranomaisten mukaan päätöksellä 2000/746/EY myönnetty poikkeus on ollut tehokas edellä mainittujen tavoitteiden saavuttamisessa.

(6) Direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan nojalla myönnetty poikkeukset, joilla pyritään estämään sijoituskullalle myönnettyyn verovapautukseen liittyvä arvonlisäveron kierto, voidaan sisällyttää myöhemmin annettavaan direktiiviehdotukseen, joka koskee tiettyjen mainitun artiklan nojalla myönnettyjen poikkeusten järkipäätämistä.

(7) Sen vuoksi on tarpeen jatkaa päätöksen 2000/746/EY nojalla myönnetyn poikkeuksen voimassaoloa siihen asti, kun direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan, jonka soveltamisalaan sijoituskullalle myönnettyyn verovapautukseen liittyvä arvonlisäveron kierto kuuluu, nojalla myönnettävien poikkeusten järkipäätämistä koskeva direktiivi tulee voimaan, tai 31 päivään joulukuuta 2009, sen mukaan, kumpi päivä on aikaisempi.

(8) Poikkeus ei vähennä arvonlisäverosta saatavia Euroopan yhteisön omia varoja,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2000/746/EY 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Edellä olevan 1 artiklan nojalla myönnetyn luvan voimassaolo päättyy sinä päivänä, jona direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan nojalla myönnettyjen poikkeusten, joilla estetään sijoituskullalle myönnettyyn verovapautukseen liittyvä arvonlisäveron kierto, järkipäätämistä koskeva direktiivi tulee voimaan, tai 31 päivänä joulukuuta 2009, sen mukaan, kumpi päivä on aikaisempi.”

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

G. ZALM

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 8 päivänä joulukuuta 2004,

luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat lihavalmisteiden tuonnin, tehdyn päätöksen 97/222/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4563)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/857/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan ja 16 artiklan sekä 21 a artiklan 1 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

ottaa huomioon eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/EY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/EY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset, 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/118/EY⁽²⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 3 kohdan a alakohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY⁽³⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission päätöksessä 97/222/EY⁽⁴⁾ säädetään niiden kolmansien maiden tai niiden osien luettelosta, joista lihavalmisteiden tuonti on sallittua.

⁽¹⁾ EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁽²⁾ EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 445/2004 (EUVL L 72, 11.3.2004, s. 60).

⁽³⁾ EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 4.4.1997, s. 39. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/245/EY (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 62).

(2) Päätöksen 97/222/EY liitteessä olevassa II ja III osassa olevissa taulukoissa vahvistettujen tiettyjen käsittelyjärjestelmien koodien avoimuuden ja yhdenmukaisuuden varmistamiseksi on tarpeen muuttaa ja selkeyttää joitakin alaviitteitä tuoreen lihan alkuperän ja lähtöpaikan osalta.

(3) Päätöksen 97/222/EY liitteessä olevaan I osaan sisältyvässä maita koskevassa aluejaossa on vanhentuneita viittauksia lainsäädäntöön, joka on sittemmin kumottu ja korvattu uusilla säädöksillä. Tämän vuoksi on välttämätöntä saattaa nämä viittaukset ajan tasalle. Vastaavat päätöksen 97/222/EY liitteessä olevassa II osassa mainitut alueiden koodit ja käsittelyjärjestelmät olisi myös saatettava ajan tasalle.

(4) Tämän vuoksi päätöksen 97/222/EY liitteessä olevaa I, II ja IV osaa olisi muutettava vastaavasti.

(5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan komission päätös 97/222/EY seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä oleva I osa tämän päätöksen liitteellä I.

2) Korvataan liitteessä oleva II osa tämän päätöksen liitteellä II.

3) Korvataan liitteessä oleva IV osa tämän päätöksen liitteellä III.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 23 päivästä joulukuuta 2004.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

LIITE I

”II ja III osassa lueteltuja maita koskeva aluejako

Maa	Alue		Alueen kuvaus
	Koodi	Tilanne	
Argentiina	AR		Koko maa
	AR-1	1/2004	Koko maa lukuun ottamatta seuraavia maakuntia: Chubut, Santa Cruz ja Tierra del Fuego
	AR-2	1/2004	Seuraavat maakunnat: Chubut, Santa Cruz ja Tierra del Fuego
Bulgaria	BG		Koko maa
	BG-1	—	Neuvoston päätöksen 79/542/ETY ⁽¹⁾ (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevassa I osassa oleva kuvaus
	BG-2	—	Neuvoston päätöksen 79/542/ETY ⁽¹⁾ (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevassa I osassa oleva kuvaus
Brasília	BR		Koko maa
	BR-1	—	Komission päätöksen 94/984/EY ⁽²⁾ (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
Serbia ja Montenegro	CS		Koko maa siten kuin se on kuvattu neuvoston päätöksen 79/542/ETY ⁽¹⁾ (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevassa I osassa
Malesia	MY		Koko maa
	MY-1	95/1	Ainoastaan Malesian niemimaa (Länsi-Malesia)

⁽¹⁾ EYVL L 146, 14.6.1976, s. 15.⁽²⁾ EYVL L 378, 31.12.1994, s. 11.”

LIITE II

"II OSA

Kolmannet maat tai niiden osat, joista saa tuoda lähivalmisteita Euroopan yhteisöön

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat /vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut jalkaiset riistaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kaviaoeläimet	1. Kotieläiminä pidetty siprikarja 2. Tarhatut riistalinnut	Kotieläiminä pidetyt ja tarhatut jämsäläimet	Luonnonvaraiset sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset kaviaoeläimet	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset jämsäläimet	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kaviaoeläimiä sekä jämsäläimiä)
AR	Argentiina AR	C	C	C	A	A	A	C	XXX	C	A	D	XXX
	Argentiina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	C	XXX	C	A	D	XXX
	Argentiina AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	C	XXX	C	A	D	XXX
AU	Australia	A	A	A	A	D	A	A	XXX	A	A	D	A
BG	Bulgaria BG	D	D	D	A	D	A	D	XXX	D	A	D	XXX
	Bulgaria BG-1	A	A	D	A	D	A	A	XXX	D	A	D	XXX
	Bulgaria BG-2	D	D	D	A	D	A	D	XXX	D	A	D	XXX
BH	Bahrain	B	B	B	B	XXX	A	C	XXX	C	A	XXX	XXX
BR	Brasilia	C	C	C	A	D	A	C	XXX	C	A	D	XXX
	Brasilia BR-1	C	C	C	A	A	A	C	XXX	C	A	A	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	B	A	B	A	XXX	XXX
BY	Valko-Venäjä	C	C	C	B	XXX	A	C	XXX	C	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A	A

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat /vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kavioläimet	1. Kotieläiminä pidetyt sipikarjat 2. Tarhatut riistalinnut	Kotieläiminä pidetyt jämsämet ja tarhatut jämsämet	Luonnonvaraiset sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioläimet	Luonnonvaraiset jämsämet (kanit ja jämsämet)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kavioläimiä sekä jämsämetä)
CH	Sveitsi	A	A	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Kiinan kansantasavalta	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbia	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
CS	Serbia ja Montenegro	A	A	D	A	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopia	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grönlandi	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Kroatia	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Israel	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
IN	Intia	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islanti	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenia	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Korea (tasav.)	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Marokko	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut sorkkalajaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat /vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut sorkkalajaiset riistaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kavioeläimet	1. Kotieläiminä pidetty siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut	Kotieläiminä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset sorkkalajaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioeläimet	Luonnonvaraiset jämseläimet (kanit ja jänikset)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kavioeläimiä sekä jämseläimiä)
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ⁽¹⁾	A	A	B	A	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauritius	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Meksiko	A	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malesia MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malesia MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibia ⁽¹⁾	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Uusi-Seelanti	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Romania	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A
RU	Venäjä	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapore	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Swazimaa	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Thaimaa	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisia	C	C	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turkki	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat /vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kaviot 1. Kotieläiminä pidetyt siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut	Kotieläiminä pidetyt ja tarhatut jämsäläimet	Luonnonvaraiset sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kaviot 1. Luonnonvaraiset jämsäläimet 2. Luonnonvaraiset jämsäläimet	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kaviot 1. Luonnonvaraiset jämsäläimet 2. Luonnonvaraiset jämsäläimet)	
US	Amerikan yhdysvallat	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Uruguay	C	C	B	D	A	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX
ZA	Etelä-Afrikka (1)	C	C	C	D	A	C	C	A	D	A	XXX
ZW	Zimbabwe (1)	C	C	B	D	A	B	B	XXX	D	A	XXX

(1) Ks. tämän liitteen III osassa pastöroituhiin lihavalmistisiin ja kuivattuun lihaan sovellettavat vähimmäiskäsitelyvaatimukset.

(2) Kun kyseessä ovat 1 päivän maaliskuuta 2002 jälkeen teurasrettujen eläinten tuoreesta lihasta saadut lihavalmistet.

(3) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia: väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan Yhdistyneissä Kansakunnissa menettään olevien neuvottelujen päätteenä.

XXX: Näiden lajien lihaa sisältäviä lihavalmisteita ei sallita.

LIITE III

"IV OSA

II ja III osan taulukoissa käytetyt koodit

Muu kuin erikoiskäsittelyjärjestelmä:

A = Lihavalmisteelle ei ole vahvistettu määrättyä vähimmäislämpötilaa tai muuta eläinten terveyttä koskevaa käsittelyä. Jotta tuotetta voidaan pitää 'lihavalmisteena', lihan on kuitenkin täytynyt olla käsittelyssä, jonka seurauksena sen leikkauspinnasta voi päätellä, ettei ole kyse tuoreesta lihasta, ja tuoreen lihan on lisäksi täytettävä tuoreen lihan vientiin Euroopan yhteisöön sovellettavat eläinten terveyttä koskevat säännöt.

Erikoiskäsittelyjärjestelmät – luetteloitu alkaen ankarimmasta käsittelystä:

B = Lämpökäsittely ilmatiiviissä astiassa vähintään F_0 -arvoon 3.

C = A Kypsennyksessä saavutettu kauttaaltaan vähintään 80 celsiusasteen sisälämpötila.

D = A Kypsennyksessä saavutettu kauttaaltaan vähintään 70 celsiusasteen sisälämpötila tai, raakakypsytetyn kinkun osalta, vähintään yhdeksän kuukauden mittainen luonnollinen käymis- ja kypsymiskäsittely, jonka seurauksena saavutetaan seuraavat ominaisuudet:

— A_w -arvo enintään 0,93,

— pH-arvo enintään 6,0.

E = 'Kuiva liha' -tyyppisissä valmisteissa käsittely, jonka seurauksena

— A_w -arvo enintään 0,93,

— pH-arvo enintään 6,0.

F = A Lämpökäsittely, joka takaa, että saavutetaan vähintään 65 celsiusasteen sisälämpötila, niin kauan kuin on välttämätöntä vähintään pastörointi-arvon (pv) 40 saavuttamiseksi."

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 15 päivänä joulukuuta 2004,

kansanterveysalalla toteutettavaa yhteisön toimintaa hallinnoivan toimeenpanoviraston ”kansanterveysalan toimintaohjelman toimeenpanovirasto” perustamisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003 mukaisesti

(2004/858/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

den toteuttaminen, joka ei edellytä poliittista päätöksentekoa mutta joka edellyttää korkeatasoista teknistä ja taloudellista osaamista hankkeen kaikkien vaiheiden ajan.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä yhteisön ohjelmien hallinnointitehtäviä hoitavien toimeenpanovirastojen asemasta 19 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

(4) Tämän ohjelman täytäntöönpanoon liittyviä tehtäviä voidaan siirtää toimeenpanovirastolle erottamalla selkeästi toisistaan ohjelmasuunnittelu, joka on komission yksiköiden tehtävä, ja hankkeiden toteuttaminen, joka annetaan toimeenpanoviraston tehtäväksi.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 58/2003 komissio valtuutetaan päättämään kyseisessä asetuksessa vahvistetun yleisen perussäännön mukaisten toimeenpanovirastojen perustamisesta ja antamaan niille tiettyjä yhden tai useamman yhteisöohjelman hallinnointitehtäviä; tämä päätös ei vaikuta kyseisen asetuksen soveltamisalaan.

(5) Suoritettu kustannushyötyanalyysi osoittaa, että toimeenpanoviraston perustaminen voisi lisätä kansanterveysalan toimintaohjelman täytäntöönpanon tehokkuutta ja vähentää kustannuksia. Ohjelman erityispiirteiden vuoksi painotetaan teknisten tehtävien siirtämistä, ja keskeisenä tavoitteena on lujittaa yhteyksiä kyseisen yhteisöohjelman ja jäsenvaltioiden asiantuntijayhteisöjen välillä.

(2) Perustamalla toimeenpanoviraston komissio voi itse keskittyä niihin ensisijaisiin toimintoihinsa ja tehtäviinsä, joita ei voida ulkoistaa, ja pitää samalla toimeenpanoviraston hoitamat tehtävät hallinnassa ja valvonnassa ja säilyttää itsellään lopullisen vastuun niistä.

(6) Viraston on hankittava korkeatasoista asiantuntemusta täyttääkseen komission määrittelemät tavoitteet komission valvonnan alaisena. Viraston on myös voitava optimoida ohjelman täytäntöönpano helpottamalla kansanterveyskysymyksiin erikoistuneen henkilöstön palvelukseenottoa.

(3) Euroopan parlamentin ja neuvoston 23 päivänä syyskuuta 2002 tekemällä päätöksellä N:o 1786/2002/EY⁽²⁾ hyväksytyn yhteisön kansanterveysalan toimintaohjelman hallinnoinnin tarkoituksena on teknisluonteisten hankkei-

(7) Pitkän aikavälin tehtäviensä lisäksi viraston on lisättävä ohjelman täytäntöönpanon joustavuutta. Viraston vuotuisen työohjelman kautta on voitava taata viraston tuki kansanterveysalan toimintaohjelman toteuttamista koskevien vuotuisien ensisijaisien toimien toteuttamiseen; komissio suunnittelee ensisijaiset toimet ja päättää niistä ohjelmakomitean annettua lausuntoa.

⁽¹⁾ EYVL L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 271, 9.10.2002, s. 1, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä N:o 786/2004/EY (EUVL L 138, 30.4.2004, s. 7).

- (8) Viraston saamiin tuloksiin perustuvan hallinnoinnin ja tarvittavien valvonta- ja koordinoitimenettelyjen ja -kannavien käyttöönoton avulla voidaan yksinkertaistaa sääntöjä, joiden mukaisesti komission yksiköt panevat ohjelman täytäntöön. Komission yksiköt voivat hyödyntää viraston suorittamia teknisiä töitä kehittämällä niiden rinnalla asianmukaisella tavalla tehtäviä, jotka edellyttävät poliittisluonteista arviointia. Lisäksi komission yksiköt kehittävät ohjelman täytäntöönpanoon liittyviä tehtäviä, joiden antaminen viraston tehtäväksi ei vaikuta asianmukaiselta.
- (9) Viraston ja komission yksiköiden välisen yhteistyön sekä tiedottamiseen ja verkostojen tukemiseen liittyvien erityistehtävien on voitava lisätä kansanterveysalalla toteutettavan yhteisön toiminnan näkyvyyttä.
- (10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat toimeenpanovirastojen komitean lausunnon mukaiset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Perustaminen

1. Perustetaan yhteisön kansanterveysalan toimintaohjelmaa hallinnoiva toimeenpanovirasto (jäljempänä 'virasto'), jonka perussääntöön sovelletaan asetusta (EY) N:o 58/2003.

2. Viraston nimi on "kansanterveysalan toimintaohjelman toimeenpanovirasto".

2 artikla

Sijoittaminen

Virasto sijoitetaan Luxemburgiin.

3 artikla

Viraston toimikausi

Virasto perustetaan ajanjaksoksi, joka alkaa 1 päivänä tammi-kuuta 2005 ja päättyy 31 päivänä joulukuuta 2010.

4 artikla

Tarkoitus ja tehtävät

1. Viraston toteutettavaksi annetaan 23 päivänä syyskuuta 2002 tehdyllä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 1786/2002/EY perustetun yhteisön kansanterveysalan toimintaohjelman (jäljempänä 'puittepäätös') yhteydessä tehtävät,

jotka koskevat ohjelmaan liittyvää yhteisön tukea, lukuun ottamatta kuitenkin ohjelman arviointia, lainsäädännön seurainta ja muita toimia, jotka voivat kuulua komission yksinomaiseen toimivaltaan. Virastolle annetaan erityisesti seuraavat tehtävät:

- kansanterveysalan toimintaohjelman yksittäisten hankkeiden kaikkien vaiheiden hallinnointi päätöksen N:o 1786/2002/EY sekä siinä säädetyn ja komission hyväksymän työohjelman pohjalta sekä tarvittavan valvonnan toteuttaminen ja mainittujen tehtävien edellyttämien päätösten tekeminen komission antaman valtuutusasiakirjan perusteella;
- talousarvion tulojen ja menojen toteuttamistoimien vahvistaminen sekä kaikkien kansanterveysalan toimintaohjelman hallinnoimiseksi tarvittavien toimien, etenkin sopimusten tekemiseen ja avustusten myöntämiseen liittyvien toimien, toteuttaminen komission valtuutuksen nojalla;
- logistinen, tieteellinen ja tekninen tuki, varsinkin teknisten kokousten (asiantuntijaryhmien hallinnointi), valmistelevien selvitysten, seminaarien ja konferenssien järjestäminen.

2. Valtuutuksen antamista koskevassa komission päätöksessä on määriteltävä tarkkaan kaikki virastolle annettavat tehtävät. Päätös annetaan tiedoksi toimeenpanovirastojen komitealle.

5 artikla

Organisaatorakenne

- Virastoa johtaa johtokunta ja johtaja, jotka komissio nimittää.
- Johtokunnan jäsenet nimitetään kahdeksi vuodeksi.
- Viraston johtaja nimitetään neljäksi vuodeksi.

6 artikla

Avustus

Virasto saa Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sisältyvän avustuksen, joka otetaan kansanterveysalan toimintaohjelman määrärahoista.

7 artikla

Valvonta ja raportointi

Virasto toimii komission valvonnassa, ja sen on raportoitava säännöllisin väliajoin sille annettujen ohjelmien täytäntöönpanotehtävien toteuttamisesta valtuutusasiakirjassa esitettyjen järjestelyjen ja määräaikojen mukaisesti.

*8 artikla***Toimintatalousarvion toteuttaminen**

Virasto toteuttaa toimintatalousarvionsa noudattaen varainhoitoa koskevan malliasetuksen⁽¹⁾ [] säännöksiä.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

⁽¹⁾ Komission asetus (EY) N:o 1653/2004, annettu 21 päivänä syyskuuta 2004, tiettyjä yhteisön ohjelmien hallinnointitehtäviä hoitavien toimeenpanovirastojen asemasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003 mukaisesta toimeenpanovirastojen varainhoitoa koskevasta malliasetuksesta (EUVL L 297, 22.9.2004, s. 6).